

## Contribución a un catálogo de ermitas de Navarra

### Mezquiriz

*San Miguel (N).*—Situada en un altozano, entre Mezquiriz y su barrio de Ureta, a unos diez minutos del primer punto. Sobre la puerta, la inscripción: «Edificó / Anastasia Errea / Año 1887». S. de E.; en «El Pensamiento Navarro» del 25-9-1959, publica detalles sobre el pequeño monasterio de Santa María de Landazabal, próximo a San Miguel. Los vecinos de Mezquiriz llaman a ese lugar, donde, a principio de siglo, se veía cimentación a flor de tierra, «Elizazar». Venía a ser, más que hospital, atalaya. San Miguel estaba ruinosa en 1965. En 2-9-1970, se reinaguró, pues se habían efectuado obras de reconstrucción, gracias a los donativos de Anastasio Errea, residente en Buenos Aires. Se va el 29 de septiembre. 830 metros, aprox. (V. 27-9-1953.) Foto núm. 1.

### Olondriz

*Santa Lucía de Gurbizar.*—Aparece en el Calendario como ermita, pero ha debido ser parroquia, ya que tiene pila bautismal. Se halla en el caserío, y su romería o fiesta es el 13 de diciembre. 700 metros, aprox. (V. 19-7-1954.)

### Viscarret

Nada.

### ESTERIBAR (Valle)

#### Agorreta

Nada.

### Anchoriz

*Santa Bárbara.*—Nombre de término. Es el monte que separa Anchoriz de Sorauren. Existe la tradición de que hubo allí, en la cumbre, una ermita. 870 metros, aprox. (I. 1-4-1954.)

## TOMÁS LÓPEZ SELLÉS

*Santa Fe.*—Topónimo entre la carretera que conduce a Ilurdoz y el río Arga, inmediatamente de pasar el puente. Por sus proximidades pasaba el Camino de Santiago. 450 metros, aprox. (1-4-1954.)

### Aquerreta

Nada.

### Arleta

*San Martín.*—El único dato, el que da Núñez de Cepeda de que Fray Francisco de León era, en 1627, ermitaño de San Martín de Arleta. Las personas consultadas no conocían esta advocación. Luis de Eleizalde, que murió en 1923, anota en unas listas toponomásticas: «Ripa de San Martín, término de Huarte (Nab.)». Se debe referir a San Martín de Arleta, con quien hace muga Huarte. Era de las autorizadas a tener ermitaño, y, en 1586, lo debía de ser Juan de Undiano. (I. 2-7-1954.)

### Belzunegui

Nada.

### Ezquiroz

Nada.

### Errea

*San Pedro Mártir (N.).*—Estuvo situada en el lugar que hoy ocupa el cementerio. Sin vestigios. El Diccionario Geográfico e Histórico dice, al referirse a Errea, que «a la parte sur, a distancia de medio cuarto de legua, hay una ermita de la advocación de San Pedro Mártir». 840 metros, aprox. (1-1-1952.)

### Eugui

*San Salvador (N.).*—«Ermitalde» se denomina a un campo cercano al pueblo. Dice el «Diccionario geográfico e Histórico»: «A la banda del N. y distancia de un cuarto de legua, hay una ermita dedicada a San Salvador». Desaparecida hace mucho tiempo, ya que mi informante, una mujer de 84 años, hija de Eugui, nunca ha conocido la ermita en pie, y, cree recordar, algún vestigio. (I. 9-5-1954.)

## CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

### Guendulain

Nada.

### Idoy

Nada.

### Idoyeta

Nada.

### Ilarraz

*Santa Lucía*.—Se halla en la muga entre Ilarraz y Ezquiroz, a unos diez minutos desde ambos pueblos. Se le llama, también, «La Abadía». Se acude el 14 de septiembre y el 13 de diciembre. 530 metros, aprox. (V. 16-4-1954.) Foto núm. 2.

### Ilurdoz

*San Poncio*.—Queda algo de cimentación en un monte, poblado de robles, a unos veinte minutos desde Ilurdoz, en dirección al valle de Egüés. La campana y una imagen de la Virgen, pertenecientes a la ermita, se encuentran, ahora, en el pueblo. 725 metros, aprox. (I. 11-11-1951.)

### Imbuluzqueta

*San Salvador (N.)*.—A una media hora desde el pueblo, en una eminencia que separa los dos valles de Anue y Esteribar. Se acude el día de la Ascensión. En 1953 se la restauró. 752 metros. (V. 1-1-1952.) Foto núm. 3.

### Iragui

*Santo Cristo de Bordindogui (N.)*.—De mucha devoción en Esteribar y valles limítrofes. Se la considera abogado contra las enfermedades de la piel, por lo que los romeros, además de lavarse en una cercana fuente, llevan el agua a sus casas. Julio Ruiz de Oyaga ha escrito dos bonitos artículos en «Diario de Navarra», sobre la ermita y romería. En el primero, de 1962, dice que «el año de 1595 es la primera fecha documental del Santuario de Santa Cruz de Burdindogui. Pero el proceso de aquel año introduce a la ermita en el indefinido "inmemorial" de la procesiones». Añade que el retablo está construido en 1637, por el mismo artista que realizó el de la parroquia de San Nicolás, de Pamplona. Y que al último ermitaño, llamado

Pedro Juan Irulegui, lo conocieron los ancianos de Iragui. En el segundo artículo, del 16-1-1964, dice Ruiz de Oyaga: «No hay ocasión en los libros oficiales del Reyno para referirse a santuarios de tipo popular. Por eso sorprende cuando en los registros encontramos una partida correspondiente al merino de Sangüesa, que mandó ocho hombres de a pie y ocho de a caballo "por fazer buen camino a las gentes que van en romeaje, a la iga de Burhondogui en la tierra de Eugui". La fecha de 1326 resulta, por hoy, la data más remota que alcanzó de la romería al Cristo del santuario de Iragui. Creo que será difícil superar documentalmente esta fecha». La ermita se halla a menos de cinco minutos de la cumbre del monte Burdindogui y a unas dos horas desde Iragui; romería, el 14 de septiembre. 1.200 metros, aprox. (V. 25-2-1945.) Foto núm. 4.

#### Iroz

*Nuestra Señora de Asiturri (N.).*—Es una confusión. Esta ermita corresponde a Zabaldica (I. 1-4-1954.)

*Nuestra Señora de Montserrat (N.).*—Situada a la izquierda del puente que la separa del pueblo, está, actualmente, convertida en casa de vecindad. En la fachada que mira a la carretera, queda el único vestigio de su carácter religioso, en una puerta, en arco, tapiada, con un emblema. La imagen se llevó a la Cámara de Comptos, así como otra talla, seguramente de San Miguel. Queda una aguabenditera. Una parte, que debió ser hospital, se halla convertida en escuela. 450 metros, aprox. (V. 1-4-1954.) Foto núm. 5.

*San Miguel.*—El Diccionario Geográfico e Histórico, dice de Iroz: «A la parte oeste y a 200 pasos hay una basílica de la advocación de Nuestra Señora de Montserrate y San Miguel». De esta redacción, parece desprenderse que eran dos advocaciones en un solo edificio, pero Altadill, en su Geografía, anota «ermita de San Miguel y Nuestra Señora de Montserrate». En el pueblo conocen un término con el nombre de San Miguel, pero añaden que pertenece a Alzuza, y que no tiene vestigios. Pero debió existir, a juzgar por lo que escribe Florencio Idoate, en «El Pensamiento Navarro» del 25-5-1954, sobre un pleito entre el palaciano de Olloqui y la Cofradía de San Miguel de Iroz. En 1804 protestaba ésta de la ingerencia de Francisco Isidro Elorz y Olloqui, señor del palacio, y manifestaba que la Cofradía había sido fundada por nueve pueblos del valle de Esteribar y que intervenía, absolutamente, en todo lo que representaba en el nombramiento de abad, capellán, alcalde y cofrades de la «dicha basílica de San Miguel». (I. 1-4-1954.)

**Irure**

Nada.

**Larrasoaña**

*San Blas (N.).*—Nombre de término a unos diez minutos del pueblo, a pocos metros, a la derecha, de la carretera a Pamplona. Queda algún ligero vestigio de cimentación. Hasta hace unos tres o cuatro años se guardaba fiesta el día de San Blas, y la imagen se halla en la parte superior del altar central de la parroquia. Fue uno de los tres hospitales que existieron en Larrasoaña: El del Monasterio de Religiosos Agustinos (propiedad de los Canónigos de Roncesvalles), el de la Cofradía de Santiago y el de la de San Blas. Núñez de Cepeda, en «La Beneficencia en Navarra a través de los siglos», se refiere a ellos. En el Archivo de la Catedral hay una licencia, de 1604, para reparar el hospital de San Blas, que ofrecía ruina y abandono. Y Goñi Gaztambide, en «Príncipe de Viana» de 1965, cita a Catalina de Sumbilla, que se había recogido en la ermita, en 1609, a la que se autorizó para pedir limosna en cuatro leguas a la redonda. Para esa fecha el hospital adjunto ya había sido reparado, y tenía sus camas para los pobres. 500 metros, aprox. (I. 1-4-1954.)

*Santiago (N.).*—A la salida del pueblo, a la izquierda, en dirección a Zubiri, hay una casa que es la antigua clavería de Roncesvalles, en una de cuyas piedras se conserva el escudo de la Colegiata. Parece, según me indicaba el párroco, que allí estuvo la ermita y hospital de Santiago. Debíó de subsistir bastante más que la de San Blas, ya que con motivo de un pleito, en 1786, nos dice Idoate que «la sentencia fue comunicada solemnemente a los diputados y regidores del valle de Esteribar, en la puerta de la ermita de Santiago, en Larrasoaña, donde acostumbraban reunirse». 500 metros, aprox. (12-4-1954.) Foto núm. 6.

**Leranz**

*San Joaquín (N.).*—Y también el Diccionario. Estaba en el pueblo, pero ya no quedan de ella más que paredones ruinosos. Según me indicaron, hará unos cuarenta años se quitó la cubierta, poco tiempo después de que desapareciese el culto. 590 metros. (V. 12-4-1954.)

**Olloqui**

*Santiago (N.).*—En mi visita a este pueblo, las personas consultadas desconocían esta advocación. El Diccionario Geográfico e Histórico dice que «a la parte O. y a un cuarto de legua, hay una ermita de Santiago». Pero, posteriormente, comprobé que existió tal ermita, y que se hallaba a

## TOMÁS LÓPEZ SELLÉS

unos diez minutos desde Olloqui, en el viejo camino que, dejando a la izquierda el monte Miravalles, desemboca en la Santísima Trinidad de Arre. A la ermita de Santiago debe aludir un trabajo de Ignacio Baleztena, en «Príncipe de Viana», tomo 22, cuando, refiriéndose a la epidemia de peste de 1599, dice que Martín de Olloqui se fue con su mujer y sus tres hijos a una «Ermita que está en los términos de Olloqui, donde murió con un hijo suyo». Quedan paredes en bastante extensión cerca del collado, y en algún sitio la altura es de metro y medio. Don Vicente Villabriga publicó, en «El Pensamiento Navarro» del 6-6-1965, un documentado trabajo sobre esta ermita, que él denomina Santiagozar de Burrin. 510 metros, aprox. (V. 24-11-1957.)

### Osteriz

*Ermitazar.*—Nombre de término, en dirección a Zubiri. Los restos de cimentación que quedaban, se emplearon este otoño pasado en la construcción de la carretera. No conocían qué advocación tuvo, y, al parecer, en la parroquia sólo quedan imágenes modernas. 550 metros aprox. (I. 16-4-1954.)

### Salgos

*San Bartolomé.*—Nombre de término, que aparece en el mapa catastral, a unos veinte minutos desde el pueblo, en dirección a Zubiri. Algún ligero vestigio. 600 metros, aprox. (I. 11-4-1954.)

### Sarasibar

*Nuestra Señora del Rosario (N.).*—Las personas, ancianas e hijas del pueblo, desconocían esta advocación. En la parroquia hay una imagen de la Virgen, con el rosario, en el altar central, y otra Virgen en un lateral. Esta última, que parece más antigua, de estilo románico, con el Niño. Estas dos Vírgenes que antes estaban vestidas, ahora se hallan sin ropas. Clavería, en su «Iconografía mariana», no cita ninguna de estas tallas. (I. 1-5-1954.)

*Santa Bárbara (N.).*—Como en la advocación anterior, ésta también la desconocían en el pueblo. La tradición dice que en el término «Borzondo» existió un edificio religioso, que no precisaban si ermita o convento de monjas, y en donde queda algo de edificación. En la parroquia hay un altar dedicado a la Santa, que indica que hubo culto. (I. 1-4-1954.)

### Setuain

Nada.

## CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

### Tirapegui

Nada.

### Urdaniz

*San Miguel*.—Núñez de Cepeda, en su relación de ermitas, dice que hubo «una al menos», no precisando la advocación. El Diccionario Geográfico e Histórico, especifica que «a distancia de 200 pasos al norte hay una ermita de San Miguel, que fue parroquia antiguamente». Según me informaron, a unos veinte minutos de distancia, en dirección a Leranoz, quedan restos de edificación, que en algunos sitios llegan al medio metro de altura, y que a ese lugar le llaman «Ermita kasko». Y que parece que hubo antiguamente en la parroquia una imagen de San Miguel, que se retiró, sustituyéndola por otra más moderna. Cerca del depósito de aguas, «a distancia de 200 pasos al norte» del pueblo, vestigios de la antigua parroquia. ¿Hubo «una ermita de San Miguel, que fue parroquia antiguamente», según el Diccionario, y otra en «Ermita kasko»? En ese caso se comprende lo de Núñez de Cepeda, de «una al menos». 675 metros. (I. 16-4-1954.)

### Urtasun

Nada.

### Usechi

Nada.

### Zabaldica

*La Ascensión del Señor*. La cita el Diccionario Geográfico e Histórico, al referirse a Asiturri, actual despoblado. Pero es muy posible que sea una confusión con lo que Núñez de Cepeda, equivocadamente, denomina Nuestra Señora de Asiturri. (I. 2-4-1954.)

*Nuestra Señora de Nieva o de la Blanca (N.)*.—También llamada de Soterraña, y, por el Diccionario Geográfico e Histórico, de Ermin. Hermoso edificio, en una ladera, a la derecha de la carretera de Huarte a Zubiri. Se le tiene gran devoción. Abogada contra rayos y centellas. José María Iribarren, en «De Pascuas a Ramos», copia de una estampa: «A baldados, tullidos y cojos / los que sufren grandísimo mal, / si a Tí vuelven con llanto los ojos, / Tú los curas, salud celestial». Y Gerardo López de Guereñu, en «Devoción popular en España a la Virgen Blanca y a Nuestra Señora de las Nieves», trae unas amplias Alabanzas, en donde se relatan la curación de tullidos, cojos, heridos de bala, parturientas, cautivos y enfermos de di-

## TOMÁS LÓPEZ SELLÉS

versas dolencias. Se va el 15 de mayo y el 5 de agosto. 460 metros, aprox. (V. 11-11-1951.) Foto núm. 7.

*San Salvador de Asiturri.*—Núñez de Cepeda la denomina Nuestra Señora de Asiturri, adjudicándola a Iroz. Sin embargo, es un despoblado de Zabaldica y su verdadera advocación es San Salvador. Enfrente de Zabaldica, al otro lado del río, quedan robustos y ruinosos muros de la ermita, que no debió ser grande, advirtiéndose un hueco de ventana. Según Julio Ruiz de Oyaga, en «Diario de Navarra» del 3-8-1956, San Salvador de Asiturri fue un monasterio que, posteriormente, quedó reducido a ermita. Dependió, a principios del siglo XI, del de Saint Sever, en las Landas francesas, y que era el único santuario navarro afiliado a iglesia sita al otro lado del Pirineo. La carta donacional refleja la riqueza de San Salvador, en medio de la pobreza monástica de entonces. Posteriormente lo adquirió la Catedral de Pamplona, que hasta la Desamortización, lo dedicó, entre otras cosas, a finca de recreo de los canónigos. 450 metros, aprox. (V. 1-4-1954.)

### Zay

Nada.

### Zubiri

*San Salvador (N.).*—Las personas interrogadas, entre ellas el párroco, ignoraban esta advocación. Sin duda, existió, ya que su ermitaño estaba autorizado, en 1585, a pedir limosna. El Diccionario dice, de Zubiri, que «a la parte E. y a 120 pasos hay una ermita de San Salvador». En el término «Osagain», en el viejo camino de Santiago que ascendía al puerto de Erro, quedan ruinas de lo que llaman Elizarreta, y que en el pueblo suponen que fue un convento. Desde luego, para ermita es mucha la extensión de las citadas ruinas, y más parece corresponder a un hospital, tal vez el de Zubiría, donado a Leyre, en 1040, por García el de Nájera. Y quizá sea una confusión, de Núñez de Cepeda, con el San Salvador de Imbuluzqueta. (I. 11-4-1954.)

*Santa María Magdalena.*—Núñez de Cepeda, en «La Beneficencia en Navarra a través de los siglos», lo considera hospital de peregrinos. Actualmente se halla convertido en un local de Acción Católica, al otro lado del puente. En la parroquia se conserva, en la sacristía, un borroso cuadro que puede representar a Santa María Magdalena. 526 metros. (V. 11-4-1954.) Foto núm. 8.

### Zurlain

Nada.



## CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

### Huarte

*Escuela de Cristo (N.)*.—No he podido adquirir noticia sobre esta extraña advocación, ya que las personas consultadas la ignoraban totalmente. (I. 24-11-1957.)

*San Miguel de Miravalles*.—El Diccionario Geográfico e Histórico, al tratar de Huarte, dice que «en la cima del Miravalles hay una ermita de la advocación de San Miguel». Esta ermita se hallaba dentro o contigua al castillo, y sufrió mucho durante la última guerra carlista. En 14 de noviembre de 1627, «Fray Beltrán de Iribas, era ermitaño de Miravalles». Era una de las sesenta autorizadas a tener ermitaño en 1585. Actualmente, se advierten vestigios de la ermita y castillo. 587 metros. (V. 7-3-1947.)

### IBARGOITI (Valle)

#### Abinzano

Nada.

#### Besolla

Nada.

#### Cellgueta

Nada.

#### Equisoain

Nada.

#### Idocin

*Nuestra Señora de la Anunciación (N.)*.—Edificio muy sencillo, en la cima de un pequeño montículo que domina al pueblo, al que acude éste en su festividad. Don Javier Larráyo, en «Los afanes de un obispo», nos dice que esta ermita cuenta con cinco siglos de existencia. Y que el obispo, don Lorenzo Igual de Soria, en la visita del año 1799, ordenó que se reparase «el edificio de cuantas quiebras se han dejado notar» y que así mismo se ponga Crucifijo «en el altar de la Basílica de Nuestra Señora de la Encarnación. Estaba autorizada a tener ermitaño. 659 metros. (V. 21-1-1951.)

## TOMÁS LÓPEZ SELLÉS

*Santa Cecilia*.—La única noticia la tengo por don Vicente Villabriga, quien, en 9-12-1969, me indica que existió en Idocin una parroquia o monasterio, que, más tarde, se convirtió en ermita.

### Izco

*Nuestra Señora del Sagrario*.—Don Javier Larráyoz, en el libro antes citado, «Los afanes de un obispo», dice que D. Lorenzo Igual de Soria, en visita al lugar de Izco, observó que la puerta de la ermita estaba destrozada, y ordenó, en 1799, que «se asegure, poniendo una puerta nueva con su cerradura y serojo, que la asegure y precaba de todo insulto». Así se hizo. Posteriormente, en 1847, se habilitó para cementerio. La imagen, de traza románica, según Clavería, se halla en la parroquia. 750 metros aprox. (V. 14-3-1954.)

*Salvatore*.—Nombre de término, sin vestigios, a unos cinco minutos, en dirección a Abinzano. (I. 14-3-1954.)

*San Juan*.—Nombre de un barranco, sin vestigios, hacia Leache. (I. 14-3-1954.)

### Lecaun

*San Salvador de Aizqueta*.—Información de D. Vicente Villabriga, en 9-12-1969, quien dice que fue parroquia o monasterio, que, más tarde, se convirtió en ermita. ¿No será el Salvatore del próximo Izco?

### Salinas

*San Adrián*.—A un cuarto de hora desde Salinas, en dirección a Equisoain, hay un término que llaman «la cuesta de la ermita», quedando algo de cimentación. Según un vecino, pastor, su advocación fue la de San Adrián, añadiendo que la imagen se encuentra en una casa del pueblo, extremo que no he podido comprobar. Es muy posible que fuese San Adrián, ya que Luis de Eleizalde, en sus «Lista de voces toponomásticas vascas», dice: «Sanditiri, término de Salinas (Nab.)». 625 metros. (V. 14-3-1954.)

### Sengariz

Nada.

### Zabalza

*Ermita*.—«Campo de la ermita» llaman en Zabalza a un término, en un alto, a un cuarto de hora desde el pueblo. 750 metros, aprox. (I. 14-3-1954.)

**IZAGAONDOA (Valle)**

**Ardanaz**

*El Salvador. (N.).*—Situada junto al cementerio. Edificio bien conservado. Sobre la puerta, una borrosa inscripción. A un lado, otra, que dice: «Esta basílica / hizo a su costa / Juan de Mendia / vezino de Arda / naz. Año 1664». Fue vendida hace unos cincuenta años y, en la actualidad, se utiliza como pajar. La imagen, en la parroquia. 631 metros. (V. 3-6-1951.) Foto núm. 9.

*La Trinidad.*—Nombre de término en el mapa catastral, sin otra referencia. (I. 15-11-1952.)

**Beroiz**

Nada.

**Guerguetialn**

Nada.

**Idoate**

*San Miguel (N.).*—Debe ser una confusión con la de la misma advocación que la de Lerruz, pueblo con el que hace muga. (I. 13-5-1951.)

**Indurain**

*Santos Justo y Pastor (N.).*—Quedan las ruinas de esta ermita, tres paños de pared, que debió de tener unos doce metros de largura y cuatro o cinco de altura y anchura, a juzgar por la cimentación, en un pequeño collado, a un cuarto de hora desde el pueblo. Según me indicaron, el abandono debe datar de hace bastantes años. 630 metros, aprox. (V. 20-5-1951.)

**Iriso**

*San Emeterio y San Celedonio (N.).*—Nombre de término, junto al pueblo. Sin culto hace más de cincuenta años, sus restos se emplearon, hace unos treinta, en la construcción de la carretera. 650 metros, aprox. (V. 20-5-1951.)

*San Miguel Bizkar.*—Desaparecida, queda cimentación en la cima del monte Gongolaz, que domina el pueblo y valle de Izagaondoa y Lónguida. 830 metros. (V. 20-5-1951.)

**Izanoz**

Nada.

**Lizarraga**

*San Estebe*.—Nombre de una altura próxima al pueblo, sin vestigios. Según el párroco, en los Libros no ha visto nada relacionado con este topónimo. (I. 20-5-1951.)

**Mendinueta**

*San Juan Bautista (N.)*.—Nombre de término, con algún ligero vestigio de cimentación, a un cuarto de hora desde el pueblo. 650 metros, aprox. (13-5-1951.)

**Reta**

*San Bartolomé (N.)*.—Derruida, en el pueblo. Queda de ella unos muros en su altura primitiva y dos arcos interiores, una puerta y una ventana. En la actualidad, dedicada a guardar animales. 630 metros, aprox. (V. 3-6-1951.)

**Turrillas**

*San Lorenzo (N.)*.—Quedan unos paredones, de unos diez metros de altura, en una ladera, a cinco minutos desde el pueblo. 600 metros, aprox. (V. 20-5-1951.)

*San Miguel Larre*.—Nombre de un pequeño montículo, a un cuarto de hora desde el pueblo, con algún ligero vestigio. 680 metros, aprox. (I. 20-5-1951.)

**Urbicain**

Nada.

**Zuazu**

*Juan de Petri*.—Suponen en el pueblo que hubo allí ermita, que es un término a unos diez minutos desde Zuazu, en dirección a Artaiz. Como en este último pueblo existen los vestigios de una ermita que denominan San Juan Salvatore, es muy fácil que sea la misma. 620 metros, aprox. (I. 4-4-1954.)

*San Blas*.—Vestigios de una ermita, que debió de derruirse hace mucho tiempo, en dirección a Reta. 615 metros, aprox. (V. 4-4-1954.)

## CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

*San Miguel de Izaga (N.).*—En la crestería del monte de su nombre. Muy frecuentada en romerías. En 14 de noviembre de 1627, «Fray Miguel de Liçarraga era ermitaño de San Miguel de Isaga». Se tienen noticias de ella desde el año 1070. Según el Archivo de la Catedral, debió existir, adosado a ella o en sus cercanías, el monasterio de Santo Tomás. Aun cuando bastante estropeado el conjunto, la puerta conserva su estilo románico, así como un arco de medio punto y otra puerta. José María Iribarren, en «De Pascuas a Ramos», dice que existen dos imágenes de San Miguel. Una en el altar mayor y otra en una de las capillas. Esta última, repintada y reluciente, gorda en exceso, achaparrada, es la que sacan en las procesiones, y le llaman, en los pueblos «El criadico». Era de las autorizadas a tener ermitaño. En 1967, el valle de Izagaondoa y algunos pueblos de Lónguida, hicieron obras de reparación en la ermita, que sufre los rigores atmosféricos. 1240 metros, aprox. (V. 30-9-1954.) Foto núm. 10.

*Santa Cecilia.*—Nombre de término, sin vestigios, donde el depósito de aguas. 640 metros, aprox. (I. 4-4-1954.)

### LIEDENA (Corriedo)

#### Liedena

*San Bartolomé Apóstol (N.).*—Parece antigua. Está abandonada desde hace poco, y se iba a ella el miércoles de la semana de la Ascensión. La mitad del tejado roto, pues se cayó en septiembre de 1953, el suelo lleno de cascotes. Todo ello muy lamentable, ya que se halla en el mismo pueblo. 443 metros. (V. 21-11-1954.)

*San Jaime.*—En el mapa catastral, «Corral de San Jaime». A una media hora desde Liédena, en la falda de la sierra de Errando o Leyre. Sin vestigios, aun cuando es posible que hayan sido absorbidos por el citado corral. (I. 21-11-1954.)

*San Juan de la Granja (N.).*—A una hora desde el pueblo, en una finca particular. Da la impresión de antigua, y se halla cuidada. La Granja de Cortes, donde se encuentra la ermita, perteneció al monasterio de Leyre hasta la Desamortización. 460 metros, aprox. (21-11-1954.) Foto núm. 11.

*San Martín Obispo (N.).*—En un extremo del pueblo, orientada hacia la Foz de Lumbier. Se acude el martes de la Ascensión. 443 metros, aprox. (V. 21-11-1954.)

#### Yesa

*Santa María (N.).*—Junto al pueblo. Muy antigua. Cerca, el cementerio. Se acude en dos o tres ocasiones, y, según el Calendario de la Caja de

Ahorros, se le tiene «gran devoción, sobre todo por los «americanos». Su primera visita, al regresar al pueblo, es para Santa María. Es tradición que en esta ermita descansaban los peregrinos a Santiago. 480 metros, aprox. (V. 5-9-1956.) Foto núm. 12.

*San Virila*.—El Diccionario Geográfico e Histórico, al referirse a Leyre (Yesa), dice que «en el monte San Viril hay vestigios de una ermita». Creo que es muy difícil que hubiese existido una ermita, por lo menos en la zona que ahora llaman «la fuente de San Virila». El manantial se halla en un terreno escabroso, lleno de maleza. Puede ser una fantasía lo de la ermita, igual que lo del sueño del abad. (I. 12-10-1958.)

#### LIZOAIN (Valle)

##### Beortegul

Nada.

##### Janariz

*San Juan Bautista (N.)*.—El Diccionario Geográfico e Histórico dice, de Janariz, «que tiene una ermita al Norte». Ha debido de desaparecer hace bastante tiempo, pues la Geografía la da ya como arruinada. Se hallaba a unos cinco minutos, en dirección a Zalba, y queda un pequeño trozo de pared. La imagen, en la parroquia. 620 metros, aprox. (V. 21-3-1954.)

##### Laboa

Nada.

##### Lerruz

*San Miguel (N.)*.—Situada en una colina, a media hora desde el pueblo, es un humilde edificio, sin signos religiosos al exterior, que recibe el culto de Idoate y Lizarraga, del valle de Izagaondoa, y de Lerruz, el 8 de mayo y en la Pascua de Resurrección. 810 metros, aprox. (V. 13-5-1951.)

##### Leyun

*San Martín*.—A unos diez minutos desde el pueblo, en dirección a la Peña de Aguinaga, quedan paredes ruinosas de un edificio, de unos 12/13 metros de largura por 6/7 de anchura, que, según me informaron, debió de pertenecer a una ermita dedicada a San Martín. No he podido concretar más detalles. 640 metros, aprox. (V. 1-1-1955.)

## CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

### Lizoain

*Nuestra Señora de Montserrat (N.).*—Las personas consultadas no conocían dónde pudo haber estado esta ermita, de la que dice Clavería que, cuando se arruinó, se llevó la imagen, del XIII o XIV, a la parroquia. (I. 21-3-1954.)

*San Bernabé.*—La da Altadill como existente, en su Geografía, aun cuando, actualmente está desaparecida. Se hallaba en dirección a Janariz, en lo que llaman Monte Muru. Sus ruínas se aprovecharon para la construcción de la carretera a Beortegui. 622 metros. (I. 21-3-1954.)

### Mendioroz

*San Marcos.*—Quedan restos de esta ermita, que estaba situada a unos veinte minutos desde el pueblo, en un contrafuerte de la barrera montañosa que separa a Mendioroz de Leyun y Aguinaga. De tosca construcción, a juzgar por sus muros, debió de tener unos doce metros de largura por unos cuatro de anchura. Cuando se va en procesión a Santa Cruz, el 3 de mayo, se reza una salve al pasar por estas ruínas, que deben de datar de muchos años. 710 metros, aprox. (V. 4-4-1952.)

*Santa Cruz.*—Nombre de término, al que se va en procesión o rogativa el 3 de mayo, pasando antes por San Marcos. En el pueblo ignoraban si hubo ermita. (I. 4-4-1952.)

### Ozcariz

*El Salvador (N.).*—Ruinosa. A la derecha del camino a Janariz. 560 metros, aprox. (V. 21-3-1954.)

*San Juan Bautista (N.).*—Nombre de término, a cinco minutos desde el pueblo, junto a una fuente. 570 metros, aprox. (I. 21-3-1954.)

*San Miguel (N.).*—No conocían, las personas preguntadas, esta advocación. En la parroquia hay una imagen del Arcángel. (I. 21-3-1954.)

*San Pablo (N.).*—También desconocían esta ermita. Núñez de Cepeda anota El Salvador en Ocariz, y las tres restantes en Ozcariz. Como en Navarra, según mis datos, no existe más que Ozcariz, he agrupado las cuatro en el mismo pueblo. (I. 21-3-1954.)

*Santísima Trinidad.*—La cita el Calendario de la Caja de Ahorros Municipal. Es una pequeñísima ermita, situada a un lado y dentro del atrio de la parroquia. Su capacidad no es más que para el sacerdote y el monaguillo, por lo que el público tiene que estar fuera de la ermita, que, realmente, es un altar, en donde hay dos tablas pintadas de dos Santos. «S. Ambro» y «S. Augvs», son los nombres que están debajo de esas figu-

## TOMÁS LÓPEZ SELLÉS

ras. Todo cerrado por una verja de madera. Hay una cofradía de la Santísima Trinidad, que acude el sábado anterior a la festividad, asistiendo el Ayuntamiento del Valle y los vecinos de los pueblos que lo integran. 530 metros, aprox. (V. 21-3-1954.) Foto núm. 13.

### Redin

*San Cristóbal*.—Desaparecida, con algún ligero vestigio de cimentación, entre Redin y Leyun, a una media hora desde el primer pueblo. Antes de su abandono, se solía ir el 10 de julio. (I. 4-5-1952.)

### Uroz

*San Juan*.—Quedan restos de cimentación de esta ermita, a un cuarto de hora, a la izquierda del camino a la estación del Irati. Es un altozano, que se divisa desde el pueblo. Se va en rogativa a ese término, el 24 de junio. 540 metros, aprox. (I. 4-5-1952.)

### Yelz

*San Antonio Abad (N.)*.—Las personas a quienes interrogué, desconocían que hubiese habido ermita con este nombre. Sin duda, existió. Florencio Idoate publicó en «El Pensamiento Navarro» del 29 de diciembre de 1954, un artículo relatando unos incidentes entre el palaciano, en 1583, Juan Barbo, y el vecindario. Por estar medio en ruinas la parroquia de Yelz, trasladó el Santísimo y el culto, a «la próxima ermita o basílica de San Antón», y el palaciano se empeñó en que se llevase, también, el escudo y que se modificase su escaño. Es de pensar que la ermita estuviese en el mismo pueblo y que su desaparición date de muchos años, ya que, de otro modo, su recuerdo perduraría en el nombre del término. Altadill, en su Geografía, no la cita. (I. 4-5-1952.)

*San Cristóbal (N.)*.—Restos de cimentación y piedras sueltas, en una eminencia que separa los valles de Lizoain y Egüés. Su abandono debe de datar de hace mucho tiempo. 830 metros, aprox. (V. 4-5-1952.)

## LONGUIDA (Valle)

### Aos

*San Juan de la Penitencia*.—En mi visita del 12-11-1954, me dijeron no conocer término en que pudiese haber existido ermita. José Goñi Gaztambide publicó, en «Príncipe de Viana» de 1965, un artículo sobre «la



## CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

vida eremítica en el Reino de Navarra», en el que dice que «Fray Juan de Valladares, en 1592, se intitula unas veces "ermitaño de la ermita de Aos", otras "ermitaño de San Juan de la Penitencia" o ermitaño de la ermita "de Nuestra Señora de Misericordia junto a Aos". Se autoconsideraba como un religioso». De esta cita se deduce que hubo una ermita, con estas advocaciones, en o junto a Aos.

### Artajo

*San Adrián*.—Nombre de término, según el mapa catastral. En Artajo, según el párroco, D. Secundino Alzueta, hubo dos ermitas, pero que ya no queda nada de ellas. (I. 25-9-1955.)

*San Pedro Mártir (N.)*.—Nombre de término, en un montículo que se alza sobre el pueblo. 460 metros, aprox. (I. 6-3-1952.)

### Ayanz

Nada.

### Ecay

Nada.

### Erdozain

*San Gregorio (N.)*.—Desaparecida hace mucho tiempo. Se hallaba donde el cementerio. En la festividad de San Gregorio, 12 de marzo, los chicos de Erdozain recorren el pueblo, recogiendo viandas para una merienda. 520 metros, aprox. (I. 22-10-1954.)

*San Juan Bautista (N.)*.—Realmente, según el Registro de la Propiedad, San Juan de Cemborain. Quedan altos y gruesos paredones de la ermita, que debía ser grande, y debió de tener casa para el ermitaño. Su destrucción debe de datar de hace mucho tiempo, pues las personas, de bastante edad, consultadas, no la habían conocido en otro estado que el actual. La imagen, en la parroquia, a la que acuden, el 24 de junio, los pueblos vecinos, guardándose fiesta. Florencio Idoate, en «El Pensamiento Navarro» del 3-5-1955, nos relata unos incidentes entre el ermitaño Miguel de Itoiz y el cabildo de Aoiz, en 1794. Era una de las ermitas autorizadas a tener ermitaño. En 1800 aparece Cemborain como desolado, con una basílica o ermita. 540 metros, aprox. (V. 6-6-1954.)

*San Lorenzo*.—Ruinas, con paredes de más de un metro de altura, entre Erdozain y la carretera de Aoiz a Burguete, muy cerca de un pinar.

Debió ser bastante grande. Muy cerca de la muga de Aoiz, Erdozain e Itoiz. 763 metros. (V. 22-10-1954.)

*San Marcos de Acotain*.—Citada en la Geografía de Altadill, sin especificar la advocación. A un centenar de metros de la única casa que compone Acotain. Edificio pequeño, al que se acude el día de San Marcos y en alguna otra fecha. 590 metros, aprox. (V. 17-9-1954.) Foto núm. 14.

**Ezcay**

Nada.

**Gorritz**

Nada.

**Itoiz**

Nada.

**Jaberri**

*San Lucía*.—Topónimo que me indicó un matrimonio ya anciano, añadiendo que quedan paredes de un metro de altura, a unos veinte minutos desde Jaberri en dirección a Zarquieta, y que la ermita se halla derruida desde hace mucho tiempo. Ignoraban dónde se halla la imagen. (I. 12-11-1954.)

**Larrangoz**

Nada.

**Liberrí**

*Santa Cruz*.—Nombre de un campo cultivado. Sin vestigios. Hacia Zuza. 500 metros, aprox. (I. 17-9-1954.)

**Meoz**

*Santa Colomba (N.)*.—A cinco minutos de Meoz, en dirección a Villanueva. Antigua, ábside románico y capiteles. Al lado, el cementerio. En la puerta, la inscripción: «Hermita/de/Sta. Colomba». Se acude el 20 de mayo. En 1754, su ermitaño era Miguel de Bustince, natural de Artajo. 530 metros, aprox. (V. 12-11-1954.) Foto núm. 15.

*Santo Domingo*.—Nombre de término, sin vestigios, entre Meoz y Villanueva. (I. 12-11-1954.)

## CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

### Mugueta

Nada.

### Murillo

*Santa Catalina (N.)*.—Mis únicos informes, de una persona anciana e hija del pueblo, es que no existe ningún topónimo con esta advocación, añadiendo que al cementerio se le ha llamado siempre «la ermita». ¿Habría estado allí Santa Catalina? (I. 1-10-1955.)

### Olaberri

Nada.

### Oleta

Nada.

### Orbaiz

*San Emeterio y San Celedonio (N.)*.—A media hora desde Orbaiz, cerca del caserío Alos. Edificio humilde, en un montículo. Se acude el miércoles de la Ascensión, y, hace bastantes años, el lunes de la Pascua de Pentecostés.

### Rala

*Santa Bárbara*.—Nombre de una cumbre, encima del caserío de Rala. Según me informó un hijo de este pueblo, él no había conocido ermita ni tenía noticia de que pudiese haber existido, pero sí que en la parroquia hubo, mientras se celebró culto, una imagen de Santa Bárbara. En la cima queda cimentación de un edificio de unos ocho metros de largura por unos cuatro de anchura, asomándose al barranco de Rala. 1.042 metros. (I. 15-10-1954 y V. 21-3-1966.)

### Uli Bajo

*San Miguel*.—Quedan las paredes de un metro de altura en todo el perímetro de la ermita, que tendría unos 10 metros de largura por unos cuatro de anchura, a cinco minutos de Uli Bajo, en dirección a Jaberri. La imagen, en la parroquia. Se suele ir a ese lugar, en rogativa, el 8 de mayo. 600 metros, aprox. (V. 12-11-1954.)

**Villanueva**

Nada.

**Villaveta**

Nada.

**Zarriqueta**

Nada.

**Zuasti**

*San Esteban*.—Antigua parroquia, convertida luego en ermita, del actual caserío de Zuasti. Conserva la pila bautismal. Muy abandonada, se la dedica a almacén. Se la visita el segundo día de Navidad. 390 metros, aproximadamente. (V. 13-4-1954.) Foto núm. 16.

**Zuza**

*San Miguel (N.)*.—Curiosa ermita, ya ruinosa, a cinco minutos, en dirección a Villaveta. Es una torre de dos pisos, con la cubierta medio rota, que tenía adosada a la ermita. En el suelo, un magnífico escudo, con la leyenda «Año 1674/Don Carlos de Aoizacorta Abad de los lugares de Zuza i Beroiz izo esta ermita/del glorioso S. Miguel con su torre». La imagen del santo, en la parroquia. 490 metros, aprox. (V. 13-4-1954.)

**Monreal**

*San Blas. (N.)*.—Desaparecida, hace mucho tiempo. En su lugar, entre Monreal y Garitoain, queda su recuerdo en una bonita cruz, bastante erosionada por las inclemencias atmosféricas. Don Vicente Villabriga publicó, en «El Pensamiento Navarro» del 22-8-1965, un documentado trabajo titulado: «Viñetas jacobeanas en la Merindad de Sangüesa. Santiago de Garitoain, cabe Monreal». En él se dice que «San Blas estaba muy cerca de un hermoso Crucero del siglo XV, cuyo mayor cuidado reclamaría un desplazamiento hacia Monreal. Su término, destruída la ermita, sigue llamándose San Blas, y su titular fue llevado a Garitoain. Por ser su talla fácilmente confundible con San Babil y por apremio devocional acaso de buscar protección al ganado, la rebautizaron San Babil. Y a partir de entonces, la iglesia de Garitoain quedaría, también, camuflada, como ermita de San Babil». 570 metros aprox. (XV. 13-1-1952.)

*San Cristóbal (N.)*.—Las personas consultadas no conocían ermita o término con el nombre de esta advocación, que tampoco figura en un Inven-

tario del siglo XVIII, citado por Villabriga. Altadill dice, en su Geografía, que hubo un monasterio de monjas bernardas, que se denominaba de San Cristóbal, no quedando más que las ruinas. Yo no he encontrado otras ruinas de ese carácter, más que la de Elizaberri, de Salinas de Ibargoiti. (I. 3-12-1951.)

*San Juan.*—Aun cuando no la anota Núñez de Cepeda, existió, según consta en un Inventario del siglo XVIII, dado a conocer por Villabriga. Estaba autorizada a tener ermitaño. Idoate, en «Príncipe de Viana», tomo 28, al tratar de desolados de Monreal, nos dice, de 1800: «San Juan, a un tiro de bala estaba la ermita de San Juan, parroquia antiguamente del desolado, agregada a la de Monreal, según algunos testimonios». Villabriga, en 29-10-1969, me confirma esta agregación o absorción de la ermita de San Juan y Santa Marina, por la parroquia de San Martín. De ahí que se haya perdido su memoria entre los vecinos. (I. 13-5-1952.)

*San Pedro (N.).*—No quedan más que ligeros vestigios en un pequeño altozano, un pinar, a diez minutos desde Monreal, cerca del depósito de agua. Según Idoate, en «Príncipe de Viana», tomo 28, en 1.800: «San Pedro Nacola, a medio cuarto de hora, con algunos vestigios, quedando en pie la ermita de San Pedro, que corresponde a la antigua parroquia, según la tradición». 620 metros, aprox. (I. 3-12-1951.)

*San Salvador.*—Aparece en un Inventario del siglo XVIII, dado a conocer por Villabriga, quien me añade, oralmente, que debió de estar entre el castillo y la falda de Elomendi o Higa de Monreal. Es la única noticia que poseo de esta ermita. (I. 29-10-1969.)

*Santa Bárbara (N.).*—En la cumbre de Elomendi o Higa de Monreal. Tiene visitas en diferentes fechas. Aparece en el Inventario del siglo XVIII. En 1939 se la retejó con la cubierta de la iglesia de Garitoain. Don Javier Larrayoz Zarranz escribe, en «Pregón», de San Fermín de 1969, un trabajo sobre «La colación de Elizabesta», una gratificación que hacía la parroquia de Elorz a los vecinos que subían, el 4 de mayo, a Santa Bárbara. Consistía en tres robos de trigo, tres cántaros de vino y once reales y catorce maravedíes, que el Obispo D. Lorenzo Igual de Soria intentó suprimir, a lo que se opusieron los elorzatarras, ganando el pleito. De todos modos, ya en 1858 se suspendió definitivamente la colación. 1.289 metros. (V. 3-12-1951.) Foto núm. 17.

*Santiago (N.).*—A juicio de D. Vicente Villabriga, no consta en el Inventario del siglo XVIII. La iglesia de Garitoain, preciosa, gótica, ha tenido los nombres de Santiago, luego de Santa Fe y, por último, de San Babil, y de ahí el error de la relación copiada por Núñez de Cepeda. Dice Villabriga, de Garitoain, en un interesante artículo publicado en «El Pen-

samiento Navarro» del 22-8-1965: «Nos dolió el derribo de la basílica. Era el más glorioso monumento de Monreal. Conocimos la fábrica gótica, del siglo XIV, que lamentablemente se derribó, piedra a piedra, en 1952, cuando solamente precisaba guarecerla de techumbre, de la que se la despojó, para retejar, en 1939, Santa Bárbara, en la Iga». Al parecer, no han existido más que cinco ermitas en Monreal: San Blas, San Juan, San Pedro, San Salvador y Santa Bárbara. Los vecinos de Monreal no conocían esta advocación de Santiago. (V. 3-12-1951.)

#### NAVASCUES (Almiradío)

##### Aspurz

*Ermita de Búrzano*.—Existió, al parecer de las vecinos de Aspurz, una ermita en el caserío de Búrganos, de la que no conocían su advocación. Ruinosa desde hace mucho tiempo, se aprovecharon sus piedras para una construcción. (I. 6-9-1956.)

*Santa Agueda*.—Nombre de término, sin vestigios. (I. 27-5-1954.)

*San Vicente (N.)*.—Situada dentro del cementerio. Se acude el martes de la semana de la Ascensión. 640 metros, aprox. (V. 27-5-1954.) Foto número 18.

##### Castillonuevo

*San Acisclo*.—Nombre de término, a la derecha de la carretera a Bigüezal, en la ladera de Pasomuerto. (I. 26-9-1965.)

*San Andrés (N.)*.—Nombre de término, a la izquierda de la carretera a Bigüezal. 790 metros, aprox. (I. 15-4-1951.)

*San Facundo (N.)*.—Edificio rectangular, con un atrio y un refugio. Sobre la puerta, la fecha «1885». A una hora desde Castillonuevo, en dirección a Eskalar. En el interior, las imágenes de San Facundo y de San Bartolomé. Se acude el 11 de junio celebrándose una romería. 1.100 metros, aproximadamente. (V. 15-4-1951.) Foto núm. 19.

*San Miguel*.—Nombre de término, a hora y media desde Castillonuevo, en dirección a Eskalar. En 1971 se ha construido un carretil hasta allí. (I. 26-9-1965.)

*Santa Cruz*.—Nombre de término al norte de Castillonuevo, en la muga con Navascués. (I. 26-9-1965.)

*Santa Juliana (N.)*.—Nombre de término, a unos ochocientos metros desde el pueblo, a la derecha de la carretera de Salvatierra. (I. 15-4-1951.)

## CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

*Santa Lucía*.—Nombre de término, «Fuente de Santa Lucía», muy cerca de San Facundo. (I. 26-9-1965.)

*Santa Victoria (N.)*.—Quedan gruesos paredones de esta ermita en la parte alta del pueblo, cerca de la parroquia y del cementerio. Hasta hace unos 30/35 años tenía culto. La imagen, en la parroquia. 802 metros. (V. 15-4-1951.)

### Navascues

*San Felices*.—Nombre de término de un pequeño alto, a la izquierda de la carretera de Navascués a Ustes, sin vestigios. Hay un documento del 6 de junio de 1612, que dice: «Los abades, vicarios, clérigos, alcaldes, jurados y vecinos de los lugares de Igal, Güesa, Ripalda y de Uscarrés, y Gallués, del valle Salazar, piden licencia para ir en procesión a la hermita de San Adrián o Santequiles, del término de la villa de Navascués». Santequiles, ¿puede ser una mala traducción de San Felices o de San Quirico? (I. 25-10-1952.)

*San Martín (N.)*.—No conocían las personas consultadas esta advocación. En la parte alta del pueblo, cerca de la carretera al puerto de Las Coronas, hay un edificio antiguo, que bien pudo ser ermita, y que denominan «Casaza». (I. 25-10-1952.)

*San Quirico (N.)*.—Situada en la cumbre del monte de su nombre, asomándose a Bigüezal y Navascués. Sobre la puerta, la fecha «1868». Hay ermitaño durante ciertas épocas. En el altar, las imágenes de San Quirico y de su madre Santa Julita. La primera es copia de la que se encuentra en la parroquia de Navascués. Se acude el 16 de junio (Navascués), 25 de junio (Bigüezal) y segundo día de Pentecostés (Aspurz). Julio Ruiz de Oyaga, en «Diario de Navarra» del 11-8-1956, dice que en la procesión de Navascués hasta la ermita, al llegar a cierta piedra apartada a poca distancia del camino, los romeros comienzan a apedrearla. Dicen que dicha piedra es el diablo que mató a San Quirico, recordando con esto el martirio del santo, que fue muerto aplastándole contra el suelo. Iribarren, en «De Pascuas a Ramos», trae los «gozos» que Navascués imprimió, a finales del siglo pasado, en honor de San Quirico. 1.172 metros. (V. 24-5-1953.)

*Santa María del Campo (N.)*.—Preciosa ermita, románica, muy bien cuidada, a poca distancia de Navascués, a la izquierda de la carretera a Salazar. Adosado, el cementerio. Se la visita el 16 de junio (Aspurz y Ustes) y en las rogativas de la Ascensión. 600 metros, aprox. (V. 25-10-1952.) Foto núm. 20.

**Racas Alto**

*Santa Lucía*.—Edificio de piedra, que parece antiguo, en el mismo caserío. En un azulejo sobre la puerta, «Hermita/de/Santa Lucía». Se va el 13 de diciembre. 700 metros, aprox. (V. 27-5-1954.) Fto núm. 21.

**Racas Bajo**

*San Román*.—Así la llama Altadill, en su Geografía. No tiene culto desde hace bastantes años, estando en la actualidad dedicado a almacén. Los inquilinos del caserío insisten en lo de San Román, aun cuando lo único que queda, en un estropeado altar, es una talla de una Virgen. 640 metros, aprox. (V. 27-5-1954.) Foto núm. 22.

**Ustes**

*El Salvador (N.)*.—Sita en la parte alta del pueblo, está abandonada, sirviendo como albergue de animales. Según parece, se vendió hace unos treinta años, y, con su importe, se hizo una nueva capilla en la parroquia. 620 metros. (V. 25-10-1952.)

*San Cristóbal*.—Topónimo, a hora y media desde Ustes en dirección a Burgui, con algún vestigio. (I. 3-10-1965.)

*San Martín*.—Nombre de término a un cuarto de hora, a la izquierda de la carretera de Uscarrés. (I. 3-10-1965.)

*San Miguel*.—Nombre de término, muy cerca de San Martín (I. 3-10-1965.)

*Santa Cruz*.—Nombre de término, al sur del pueblo, asegurando los vecinos que hubo ermita. (I. 3-10-1965.)

**PETILLA**

*Nuestra Señora de la Caridad*.—Es extraño que no la mencionen ni Núñez de Cepeda, en su relación, ni Clavería, en su «Iconografía mariana». Se halla muy cerca del pueblo, junto a la carretera, en sitio destacado. Bien cuidada. Sobre la puerta, un lauburu. La imagen de la Virgen parece tener antigüedad. Se le tiene gran devoción. En 1968 ha sido repristinada la ermita. 835 metros, aprox. (V. 28-2-1954.) Foto núm. 23.

*San Andrés*.—Nombre de término, sin vestigios, donde la fuente comunal. 840 metros. (I. 28-2-1954.)

*San Antonino*.—A unas tres horas desde Petilla y poco menos de una hora desde el caserío Araiz, en Baztán de Petilla. Pequeño edificio de pie-



## CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

dra, bien cuidado por la familia que habita un caserío contiguo. Un cuadro borroso, que, según me decían, representa a San Antonino, aun cuando se asemeja mucho a San Cristóbal con el Niño sobre los hombros, pasando un río. Se halla tan confuso y deteriorado el cuadro, que la cabeza del Niño es un cromo superpuesto. Parece que, durante los primeros días de nuestra última guerra civil, se estropearon los cuadros. El Diccionario Geográfico e Histórico cita una ermita de San Cristóbal, en Petilla, lo que viene a reforzar la idea de que el cuadro representa a este santo. Se la visita el 10 de mayo. 880 metros, aprox. (V. 28-2-1954.)

*San Cristóbal (N.).*—En Petilla nadie conocía esta advocación. ¿No será la que, actualmente, llaman San Antonino? (I. 28-2-1954.)

*San Juan.*—Según Don Vicente Villabriga, en el Archivo Parroquial de Petilla ha podido ver que hubo un monasterio de San Juan en el siglo XI, que, posteriormente, se convirtió en ermita. No poseo más datos. (I. 9-12-1969.)

*San Miguel.*—Dice el Diccionario Geográfico e Histórico, refiriéndose a Petilla: «Hay cuatro ermitas: de San Cristóbal, San Miguel, Nuestra Señora de la Caridad y Santa Cruz». De San Miguel quedan ligeros vestigios cerca del pueblo y en dirección a la sierra de Pintanos. (I. 28-2-1954.)

*Santa Cruz.*—Nombre de término a un cuarto de hora desde Petilla, en una elevación rocosa que domina al pueblo, donde una balsa. (I. 28-2-1954.)

### ROMANZADO (Valle)

#### Adansa

Nada.

#### Arbonies

*Magdalena.*—Nombre de término, sin vestigios, al sur del pueblo. Aparece en el mapa catastral. José Cruchaga lo cita en «Cuadernos de etnología y etnografía» de 1970, pero lo adjudica a Domeño (I. 1-11-1969.)

*San Pedro.*—Nombre de término, sin vestigios, a la salida del pueblo, en dirección a Murillo. Hay «Balsa de San Pedro». José Cruchaga, en «Cuadernos de etnología y etnografía», de mayo-agosto de 1970, confirma esta ermita. 490 metros, aprox. (I. 29-9-1954.)

**Berroya**

*San Jorge*.—Topónimo, Sin vestigios, a unos 20 minutos y al noroeste del pueblo (I. 28-11-1965.)

*San Miguel*.—Nombre de término a unos quince minutos desde Berroya, en dirección a Napal. 550 metros, aprox. (I. 25-9-1954.)

**Bigüezal**

*San Bilián*.—Extraño nombre de un término, en un cerro, a unos diez minutos y al sur del pueblo, a la izquierda de la carretera a Lando y Arangoiti, sin vestigios. Son datos de José Cruchaga, en «Cuadernos de etnología y etnografía», de mayo-agosto de 1970. 840 metros aprox. (I. 20-1-1971.)

*San Cristóbal*.—Nombre de término, sin vestigios, a unos diez minutos desde Bigüezal, donde el depósito de aguas. 830 metros, aprox. (I. 17-5-1953.)

*San Martín*.—Nombre de término, a veinte minutos desde Bigüezal, en dirección a la sierra de Illón, José Cruchaga, en «Cuadernos. .» de mayo-agosto de 1970, dice: «Monte San Martín (con ruinas de ermita)». (I. 17-5-1953.)

*San Miguel*.—Nombre de término, a unos diez minutos desde el pueblo, en dirección a San Quirico, a la derecha de la carretera. Sin vestigios. 780 metros, aprox. (I. 17-5-1953.)

*San Millán*.—Nombre de término, sin vestigios, al sur del pueblo. Parece que hará unos treinta años quedaban restos de edificación. ¿El mismo que San Bilián? (I. 17-5-1953.)

*San Román*.—Nombre de término, a cinco minutos desde el pueblo, en dirección a Iso. Hay «Paco de San Román». (I. 17-5-1953.)

*Santa Quiteria (N.)*.—Situada a unos minutos desde Bigüezal, tiene adosado el cementerio. Es abogada contra la rabia, según el rito de Leyre. Existe una cofradía desde 1731. Se acude el 22 de mayo. (V. 15-4-1951.) Foto núm. 24.

*San Turbil*.—José Cruchaga, en «Cuadernos...», de mayo-agosto de 1970, lo considera nombre de término. Se halla a unos tres kilómetros desde el pueblo, a la izquierda a Castillonuevo, donde dicha vía adquiere más altitud. Sin vestigios. Es muy posible que haya alguna duplicidad en los nombres de los términos anotados en Bigüezal, algunos recogidos por Cruchaga y otros por mí. 890 metros, aprox. (V. 5-2-1971.)

## CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

### Domeño

*San Miguel (N.).*—Estuvo situada donde el cementerio. Al término se le llama «Saso de San Miguel». 480 metros, aprox. (I. 6-4-1952.)

*Santa Cruz.*—Posible nombre de término, en una altura de la pequeña sierra que forma la parte derecha de la Foz de Arbayún, siguiendo la dirección del río Salazar. Al parecer, existen restos de un fuerte de las guerras carlistas. (I. 6-4-1952.)

### Iso

*San Martín de Idokorri.*—Una tradición dice que hubo siete ermitas que se contemplaban unas a otras: San Martín de Idokorri, San Quirico, Santísima Trinidad de Arangoiti, Nuestra Señora de Arburua, Nuestra Señora de la Peña y dos más, que no he podido concretar. Hace bastantes años que desapareció San Martín, no quedando si no algún ligero vestigio en la parte orientada hacia Iso, a unos veinte metros de la cima de Idokorri. Se le llama «La cantera de San Martín». 1.061 metros. (V. 6-4-1952.)

*San Pedro.*—La «cantera de San Pedro» se llama a un término a unos diez minutos desde Iso, en dirección a Idokorri. (I. 22-10-1969.)

### Murillo Berroya

*San Salvador.*—Nombre de término, sin vestigios, a unos trescientos metros al norte del pueblo. Mi informante, un vecino de 83 años, hijo del pueblo, no ha conocido, ni como ruinoso, la presunta ermita. (I. 30-10-1969.)

*Santa Catalina.*—Nombre de término, a un cuarto de hora, en dirección a Arieiz. Parece que los últimos vestigios desaparecieron hace más de veinte años. José Cruchaga, en «Cuadernos...» de 1970, cita a «Santa Catalina (con ermita arruinada)». (I. 25-9-1954.)

### Napal

*San Esteban de Ugarra (N.).*—Situada en un altozano, en dirección a Zabalza, a media hora desde Napal. Tiene detalles románicos. En el altar, las imágenes de San Blas, San Esteban (en el centro) y Santa Isabel. Se acude el 3 de agosto. 797 metros. (V. 6-4-1952.) Posteriormente a esta fecha, y desde 1957/58, ya no se la visita. Se halla, lamentablemente, dedicada a borda. Desaparecieron, robadas al parecer, las imágenes de San Blas y de Santa Isabel. Cruchaga, en «Cuadernos...» de mayo-agosto de 1970, se refiere, con cierta amplitud a Ugarra. Dice que en la romería de

Napal, rezaban a la Virgen de Uxue donde hay ahora una cruz. Y que «había en la ermita dos tallas: Una de San Blas y otra de Santa Isabel. Había, además, una pintura de San Esteban, creo que en tabla. Esta pintura la compró, hace muchos años, un anticuario de la baja Ribera de Navarra. Compró, también, dos candelabros de hierro, de tres patas con aguijón para clavar las velas. En lugar del cuadro pusieron un San Esteban de yeso. Hace unos ocho años robaron las tallas de San Blas y Santa Isabel, dejando los ladrones, claro está, la de San Esteban. Entonces ésta fue bajada a la iglesia de Napal». Foto núm. 25.

*Santa Cecilia*.—Nombre de término, sin ningún vestigio, en la muga con Zabalza. (I. 6-4-1952.)

#### Orradre

*San Julián (N.)*.—No supieron concretamente dónde pudo haber estado la ermita. Al río que pasa por el pueblo se le llama San Julián. (I. 6-4-1952.)

*Santa Cruz*.—Topónimo, cerca del pueblo, en dirección a Napal. (I. 6-4-1952.)

#### Usun

*San Pedro (N.)*.—Situada en la orilla izquierda del río Salazar, a una media hora desde Usun. El Diccionario Geográfico e Histórico dice que «fue monasterio, como consta en la donación que en 5 de las kalendas de la era 962, hizo Sancho II, con su mujer doña Toda, por haber recobrado la salud». Y que «el obispo don Opilano habría consagrado la iglesia en el año 829». El valle de Romanzado acude el lunes anterior a la Ascensión. Iribarren dice, en «De Pascuas a Ramos», que su imagen era como la de Santa Felicia, de Labiano, sumergida en el agua, costumbre que la criticó Martín de Arlés, en el siglo XVI. Sobre esta ermita han escrito varios autores, y, entre ellos, Julio Ruiz de Oyaga («Príncipe de Viana», tomo 40), «Ollarra» («Diario de Navarra» del 23-4-1961), Ruiz de Oyaga («Diario de Navarra» del 23-11-1962), Caro Baroja («Los Vascos», pág. 389)... Ultimamente, como sucede con otras ermitas, la romería se hace el primero de mayo. 440 metros, aprox. (V. 25-9-1954.) Foto núm. 26.

*Santa Cilla*.—Nombre de término, que tal vez corresponda a un edificio anejo al monasterio de San Pedro, en la orilla izquierda del río, y un poco más hacia Lumbier. 425 metros, aprox. (I. 25-9-1954.)

## CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

### RONCAL (Valle)

#### Burgui

*Nuestra Señora del Camino (N.).*—Situada a unos tres cuartos de hora desde Burgui, cerca de la orilla izquierda del río Ezka. Tiene casa para el ermitaño. La imagen, según Clavería, es del siglo XVI. Se acude el segundo día de la Pascua de Pentecostés. 680 metros, aprox. (V 3-10-1954.) Foto núm. 27.

*Nuestra Señora del Castillo (N.).*—En la parte alta del pueblo. La imagen, según Clavería, del siglo XIII. Ha sido restaurada en 1956. Se acude el 8 de septiembre. 640 metros, aprox. (V. 17-4-1954.)

*San Blas (N.).*—Las personas consultadas desconocían esta advocación. Pienso que es un error de la relación, por lo que anoto en la ficha de Santa Lucía. (I. 17-4-1954.)

*Santa Lucía (N.).*—Estaba situada en una altura, a la izquierda de la carretera en dirección a Roncal, a un cuarto de hora desde Burgui. Nombre de término, sin vestigios. Antonio Martín, en «Historia de los sucesos militares de la División de Navarra», da cuenta del incendio que sufrió Burgui, por parte de los franceses, el 28 de agosto de 1809. Y Florencio Idoate, en «El Pensamiento Navarro» del 30-8-1958, añade que «su templo parroquial, sus tres ermitas y todos los lugares habitados son arrasados por las llamas». Es de pensar que las ermitas serían las dos existentes y ésta de Santa Lucía. (I. 17-4-1954.)

#### Garde

*Domichenti.*—Nombre de término, en dirección a Ansó, bastante cerca del collado de Poitokalarra. Este Domichenti, ¿no será un San Vicente? Como Donestebe, Donostia, etc. Don Marcelino Garde, en un artículo publicado en «El Pensamiento Navarro» del 5-7-1956, dice, entre otras cosas, que en el siglo XVIII, la Junta General se jactaba «de las siete hermosas iglesias parroquiales y veintiún ermitas atendidas por unos setenta eclesiásticos nativos del país». Y que «en 1838, el Ayuntamiento de Garde rechazó del Cabildo a un cura aragonés, porque "en esta villa se ha de preguntar la doctrina y confesión en Bascuenz"». (I. 3-10-1954.)

*Ermita de Caparroña.*—Dice don Javier Gárriz Ayanz, en la página 73 de «La Villa de Garde en el Valle del Roncal»: «En un documento del siglo XVII hallamos también consignada "la ermita de Caparroña», situada, según parece, en el límite de los términos de Garde y Roncal, sin que al presente sepamos a cuál de las dos villas pertenecía. No se conserva noticia alguna acerca de ella». Es la única referencia que yo poseo de esta ermita. (I. 11-4-1965.)

*Nuestra Señora de Zuberoa (N.).*—El Diccionario Geográfico e Histórico la llama Ciburua. En el Archivo de la Catedral hay un documento de fecha 23 de octubre de 1646, diciendo que la ermita lleva unos meses sin ermitaño, desde que murió Domingo López. Enseguida se nombró otro para la «ermita de Nuestra Señora de Çuberoa». Esta se halla a poco más de una hora desde el pueblo, en la ladera de la sierra de Calveira, y su edificación demuestra antigüedad. Su imagen está relacionada con los hugonotes bearneses. Se reedificó en el siglo XVII. Según don Javier Gárriz, en su obra citada, el primer ermitaño de que se tiene noticia, es Domingo López, en 1629, y el último, «Zenón Iglesias, que comenzó por 2.ª vez el año 1916, y continúa actualmente». Se la visita al día siguiente de la Pascua de Resurrección, el 8 de septiembre y el 15 de octubre. 1.050 metros, aprox. (V. 3-10-1954.) Foto núm. 28.

*San Cristóbal (N.).*—Estaba en el mismo pueblo o muy próxima. Según don Javier Gárriz, desapareció no hace todavía cincuenta años, y tenía ermitaño. 750 metros, aprox. (I. 17-4-1954.)

*San Juan Bautista (N.).*—Se arruinó hace bastantes años, y, hace unos veinte, se aprovecharon sus piedras para diversas obras. Se hallaba a unos cinco minutos, en la falda del monte que está frente al pueblo. 800 metros, aprox. (I. 17-4-1954.)

*Santa Lucía (N.).*—Desaparecida. Se hallaba junto al pueblo y donde un camino de entrada a él. 750 metros, aprox. (I. 17-4-1954.)

## Isaba

*Nuestra Señora de Arrako (N.).*—Histórica ermita relacionada con los sucesos que originaron «El Tributo de las Tres Vacas». ya que la venta que existe junto a ella, se erigió para cuidado de la advocación religiosa. Está situada en el fondo del valle de Belagua, a unos diez kilómetros desde Isaba. Se acude el 26 de julio, Santa Ana. Nos dice Florencio Idoate, en «Rincones de la historia de Navarra», tomo I, página 137, que el 11 de octubre de 1793, las tropas francesas saquearon la venta y la ermita de Arrako, llevándose, al retirarse, la corona de la Virgen, el cáliz, la patena y 1.000 cabezas de ganado. 970 metros, aprox. (V. 25-6-1954.)

*Nuestra Señora de Belén.*—Es extraño no la citen ni Núñez de Cepeda ni Clavería. Ya está abandonada, desde hace unos treinta años, y ha debido de servir de albergue de transeúntes, pues en sus paredes se notan señales de haberse hecho fuego. Muy pequeña, casi un «santutxo», tiene una pila de agua bendita con la inscripción «Año 1778». Se halla a menos de diez minutos desde el pueblo, en el llamado «camino de Belabarze». Mariano Estornés Lasa me dice en carta 3-1-1961, que tenía un cuadro con la Sa-

grada Familia y que un grupo de izabarres la iban a restaurar. 810 metros, aprox. (V. 25-10-1954.)

*Nuestra Señora de Idoya o del Pantano (N.).*—A un cuarto de hora desde Isaba, enfrente del pueblo y al otro lado del río. Es muy venerada en todo el valle de Roncal. Santuario del siglo XVI, según Clavería, quien añade que la verja, con remates de lanzas, que separa el presbiterio del resto del templo, procede del desaparecido monasterio de Igal. La imagen del siglo XIII o XIV. Se acude el lunes de la Pascua de Pentecostés y en las rogativas de San Marcos. Es abogada de los dolores de cabeza. José María Iribarren, en «De Pascuas a Ramos», anota una de las letrillas de los «gozos» que cantan a la Virgen: «Todos rindan mil tributos/a la que es Reina de todos,/y por diferentes modos/la alaben aves y brutos,/las plantas, flores y frutos,/en su idioma natural./Madre de Dios de Idoya,/Roncalesa celestial». 840 metros, aprox. (V. 18-3-1954.) Foto núm. 29.

*Nuestra Señora del Camino.*—Quedan restos de paredes, muy cerca del pueblo, a la derecha de la carretera a Uztárroz. Sin culto desde hace unos cuarenta años. Me dice, en carta del 3-1-1961, Mariano Estornés Lasa: «Ermita del Camino. Estaba cerrada por una fuerte puerta, cuya mitad superior era de reja. Siendo yo chico, los gitanos la forzaron para dormir en ella, y desapareció la pequeña Virgen. Dicen la tiraron al río. Tiene su bóveda de tosca cubierta de vegetación». 800 metros, aprox. (V. 18-4-1954.)

*San Joaquín y Santa Ana (N.).*—No la da ni el Diccionario Geográfico e Histórico, ni la Geografía de Altadill. En el pueblo no la conocían, pero me indicaron que en la ermita de Nuestra Señora de Arrako, están las imágenes de San Joaquín y Santa Ana. Posteriormente, en 1961, Mariano Estornés Lasa me concretó que era la misma que la de Arrako, que el altar es moderno, sin imágenes de estos santos, y que había hasta hace poco tiempo una cofradía que llevaba el nombre de «santanarres». (I. 18-4-1954.)

*San Julián (N.).*—Desaparecida. Estaba en la parte alta de Isaba, quedando algo de paredes. Sin culto hace unos cuarenta años. Era de las ermitas a las que era obligatorio el ir en procesión. Se iba por Semana Santa y en las rogativas de San Marcos, se encendían hogueras el 4 de febrero, víspera de Santa Agueda, y se bandeaban las campanas el día de San Julián. Me dice Mariano Estornés Lasa: «San Julián y Santa Basilisa —Yo he conocido el culto en ella. Era grande y espaciosa. Poco antes de la guerra del 36 existían las cuatro paredes y la portada, las vigas del coro y el altar dorado, sin imágenes. La sacristía, adosada, estaba intacta, y de chicos bajábamos a jugar a su subterráneo con la imagen de Santa Lucía y otras. Esta imagen tenía dos ojos en un plato, era de madera y le faltaba la cara,

que había sido postiza y de yeso. La imagen de San Julián se conserva en casa de Dronda o en casa de Pottent». Florencio Idoate, en «El tributo de las tres vacas», dice, refiriéndose a la concordia de 1389, que los guardas roncaleses nombrados debían jurar, en adelante, sobre el altar de San Julián, de Isaba. 825 metros. (V. 18-4-1954.)

*San Marcos*.—Don Javier Garriz, en «La villa de Garde», copia las ordenanzas de Isaba, en las que se manda que se haga una procesión a las ermitas de San Julián, San Marcos y Nuestra Señora de Arrako. En el pueblo ignoraban, las personas consultadas, la advocación de San Marcos. No es extraño, ya que, según Mariano Estornés Lasa, debió de perder su carácter religioso cuando la Desamortización de Mendizábal. Estornés me concretó su emplazamiento. Estuvo en un edificio convertido en borda, enfrente del nuevo hotel. En la parte posterior se advierten algunas piedras de sillería que pudieron formar una puerta. Y por dentro, algún detalle en una ventana. 800 metros, aprox. (I. 18-4-1954 y V. 5-2-1971.)

*Santísima Trinidad* (N.).—No he podido averiguar nada sobre esta presunta ermita. (I. 18-4-1954.)

## Roncal

*Nuestra Señora del Castillo* (N.).—Situada en lo que llaman «Barrio del Castillo», antes de pasar el río Ezka, en dirección a Isaba. Hermoso edificio del siglo XVI. Se acude el 15 de septiembre. 730 metros, aprox. (V. 17-4-1954.)

*San Juan Bautista* (N.).—Nombre de término, sin vestigios, a unos diez minutos, en dirección a Ansó, en un barranco. La imagen, en la parroquia. Antes se guardaba fiesta el 24 de junio. (I. 17-4-1954.)

*San Martín* (N.).—Dice el Diccionario Geográfico e Histórico, refiriéndose a Roncal: «Todavía se conserva la iglesia y hospedería del antiguo monasterio de San Martín, el cual, con sus decaníos de Sios, Bagón, Anzaus y las iglesias de Roncal y Garde, fue donado al monasterio de Leyre, por Don Sancho Ramírez, el 28 de enero de 1085». Estaba donde la actual fábrica o serrería del Irati. Hasta hace unos doce años quedaban paredes y algo del tejado, que desaparecieron al hacerse la citada fábrica. 700 metros, aprox. (I. 17-4-1954.)

*San Miguel* (N.).—En Roncal no conocían esta advocación. ¿No será la desaparecida de San Miguel de Urzainqui, pueblo mugante?

*San Sebastián* (N.).—Hermosa ermita, románica en la puerta y en el ábside, entre Roncal y Garde, a una media hora de ambos puntos. Acuden estas villas, el 20 de enero. En las «Memorias de Gayarre», de Julio Enciso, se dice que la madre del tenor prometió, durante su embarazo, ofre-



cer al niño y ponerlo bajo la protección de San Sebastián. Dice Enciso que «muchos años después tuve ocasión de visitar la ermita, acompañado del mismo Gayarre, y todo el humilde y pobre altar en que se halla colocada la imagen de San Sebastián, lo ví rodeado de magníficas y ricas coronas de laurel y oro, de las que pendían anchas cintas, en las que se leían «Al cantor sin rival», «Al incomparable artista», «Al gran tenor Julián Gayarre», etc. Eran las coronas que los distintos públicos habían arrojado a la escena en las noches de las grandes ovaciones y más señalados triunfos del artista, y que su padre, el buen tío Mariano, llevaba allí con cariñoso celo. Gayarre no perdió jamás, en las vicisitudes de su existencia, la devoción a aquella ermita». Gayarre se llamó Julián Sebastián. El lugar en donde se halla la ermita es Nabarzato o Nabarzatu. Florencio Idoate, en «El tributo de las tres vacas dice que «aunque siempre se habla de las siete villas del valle, hay que decir que, hasta el siglo XIII, existió una octava, Navarzato, cerca de Roncal, que en 1321 contaba con dos vecinos y su parroquia». 960 metros, aprox. (V. 3-10-1954.) Foto núm. 30.

#### Urzainqui

*El Salvador (N.)*.—Situada junto y a la orilla izquierda de la carretera a Isaba. Robusto edificio, que sirvió de parroquia hasta el siglo XV. Se acude el 15 de agosto. Clavería, la denomina Nuestra Señora Madre del Salvador. 732 metros. (V. 17-4-1954.) Foto núm. 31.

*San Andrés (N.)*.—Aun cuando el Diccionario Geográfico e Histórico, dice, de Urzainqui, que «en la cumbre del monte Urralegui hay una ermita de San Andrés; en el de Santa Bárbara, una de esta advocación en la cumbre; y otra de San Salvador, en la falda», mis informes, en varias ocasiones, es que San Andrés estuvo en la parte alta de Urzainqui, en una ladera del monte, muy cerca del cementerio. Su desaparición total debe de coincidir con la construcción del camposanto, hace unos 140/150 años, y en donde se emplearon las piedras de la ermita. 750 metros, aprox. (I. 25-10-1954.)

*San Miguel (N.)*.—Estuvo situada en la sierra de Santa Bárbara, en un montículo, a hora y cuarto desde Urzainqui. Quedan ruinas de unos dos metros de altura, y debía de tener una puerta al W. y una ventana al E. Con culto hasta hace unos cuarenta años, hasta entonces se acudía el día de la Trinidad, siendo obligatoria la asistencia de uno, por lo menos, de cada casa, bajo pena de multa. La imagen, mutilada principalmente en los brazos, se llevó a la parroquia, y allí estuvo medio escondida. 1.418 metros. (V. 25-10-1954.)

*Santa Bárbara (N.).*—Desaparecida. Se hallaba en la cumbre de la sierra de su nombre, a dos horas desde Urzainqui, muy cerca de la muga con Roncal, por lo que, a veces, se cree que la ermita perteneció a esta última villa. Ya no queda más que un montón informe de piedras, que no permite darse cuenta de cómo era su estructura. 1.578 metros. (V. 25-10-1954.)

#### Uztarroz

*Nuestra Señora del Patrocinio (N.).*—Hermoso edificio en una pequeña eminencia, en la parte derecha, en dirección a Izalzu, de la villa. Junto a él, los cementerios nuevo y viejo. Sobre la puerta, la inscripción: «Seredifi/coacost/asdedon/LeonMa/io 1852/MtroArgi=año/1756». Según parece deducirse de la lectura de «Iconografía mariana», de Clavería, existió una ermita dedicada a la Virgen, desde tiempo inmemorial. Era de estilo románico, y ello sirvió de norma a la reedificación del siglo XVIII. Clavería no puede precisar si la primitiva ermita se hallaba en el lugar de la de 1756, aun cuando cabe pensar afirmativamente, si tomamos al pie de la letra lo de la inscripción. El 31 de octubre de 1761, ya estaba terminada, acordándose guardar fiesta el 2 de julio, día de la Visitación, y el segundo domingo de noviembre, fiesta del Patrocinio. 870 metros. (V. 18-5-1952.) Foto núm. 32.

*San Cristóbal (N.).*—Existió en un monte, a una media hora desde Uztarroz, en dirección a Ochagavía o Ezcaroz. Sin vestigios. En 19 de mayo de 1755 se reunieron el abad, cinco beneficiados, alcalde y tres regidores, para tratar del arreglo de la ermita, que debía estar bastante estropeada. Tomaron el acuerdo de no restaurarla y reedificar la de Nuestra Señora del Patrocinio y llevar a la nueva las imágenes de San Cristóbal, San Blas y Santa Bárbara. (I. 18-5-1952.)

*San Juan Bautista (N.).*—También en un monte a poco más de media hora desde Uztarroz, pero en dirección a Belagoa. Según me manifestaba un vecino, de 87 años, hijo del pueblo, se quemó la ermita en 1889, al año siguiente que él se casó, y, actualmente, no quedan más que ligeros restos de cimentación. 1.180 metros, aprox. (I. 18-5-1952.)

*San Nicasio (N.).*—Estuvo donde el lavadero. El Diccionario Geográfico e Histórico, al referirse a las ermitas de Uztarroz, dice: «Encima del pueblo había una ermita de San Cristóbal, que se arruinó hace pocos años (así se llama el monte). En el monte de San Juan está la ermita de esta advocación. En el puente sobre el río Uztarroz, hay una ermita que denota bastante antigüedad, y otra, inmediata a la villa, de Nuestra Señora del Patrocinio». 870 metros. (I. 18-5-1952.)

**Vidangoz**

*La Asunción (N.).*—Situada a un cuarto de hora desde el pueblo, en un altozano. De estilo románico en el ábside. Parece antigua. Se le llama, comunmente, San Sebastián. Se acude el 20 de enero, el viernes de la Ascensión y el día siguiente de la Asunción. 850 metros, aprox. (V. 25-10-1952.)

*San Juan Bautista (N.).*—Derruída, quedan paredes de unos quince metros de largura por unos cuatro de anchura, a unos tres cuartos de hora desde Vidangoz, a la mitad del camino al monte Argible. Su abandono debe datar de hace unos treinta años. 1.000 metros, aprox. (V. 25-10-1952.)

*San Miguel (N.).*—En el mismo pueblo, junto a la carretera a Igal, se acude el día de San Marcos, rogativas de la Ascensión y 29 de septiembre. En la ermita, la imagen de San Juan, procedente de la derruída ermita de esta advocación. 791 metros. (V. 25-10-1952.)

**RONCESVALLES**

*Espíritu Santo (N.).*—A la derecha de la carretera a Valcarlos, unos cien metros antes de la Colegiata. Ha servido de cementerio a los vecinos de Roncesvalles, y la tradición dice que la mandó construir Carlomagno, para sepultura de Roldán y los demás paladines. Sobre ella han escrito, entre otros, Leopoldo Torres Balbás («Príncipe de Viana» tomo 20) y José María Lacarra («Estudios de historia navarra»), coincidiendo todos en que es la construcción más antigua de Roncesvalles. 952 metros. (V. 8-5-1955.)

*San Agustín (N.).*—Realmente, es una capilla que se halla dentro de la Colegiata. La Sala Capitular, del siglo XIV, según Lacarra, en «Estudios de historia navarra». 952 metros. (V. 9-12-1956.)

*Santiago (N.).*—Junto a la ermita del Espíritu Santo. Servía de parroquia en el siglo XVIII. Actualmente, utilizado como almacén. Y es una lástima, ya que, como dice Lacarra en «Estudios...», «la capilla de Santiago es el edificio medieval mejor conservado de Roncesvalles. Pequeña y sencilla, de dos tramos ojivales, del siglo XIII, debió de construirse poco después de 1215, ya que no se cita en el poema de «La Preciosa». 952 metros. (V. 8-5-1955.) Foto núm. 33.

**SALAZAR (Valle)**

**Esparza**

*San Cristóbal (N.).*—Nombre de término, a unos veinte minutos desde el pueblo, en una ladera del monte, a la izquierda de la carretera a Sarries, haciendo muga con este pueblo. (I. 19-9-1954.)

## TOMÁS LÓPEZ SELLÉS

*Santa Engracia (N.).*—Pequeño edificio, sin signos religiosos al exterior, a poco más de media hora desde Esparza, en un collado, en dirección al monte Beyegu. Rodeada de boj es en su casi totalidad. Antes se acudía el 16 de abril, pero desde hace unos tres o cuatro años está abandonada. Posteriormente, en 15-10-1965, le veo de nuevo. Ya está ruinosa. 945 metros. (V. 17-6-1955.)

*San Tirso (N.).*—Edificio antiguo, junto al cementerio. José María Iribarren, en «De Pascuas a Ramos», nos dice que «en Esparza de Salazar está San Tirso, y en tiempos solían acudir a su ermita hombres y mujeres, en bandadas. Mojaban hilos (blancos y negros) en el aceite de la lámpara y se los ceñían a las muñecas. Hasta de Francia acudía gente a practicar esta devoción». Se va el 28 de enero y el 15 de agosto. 760 metros, aprox. (V. 19-9-1954.)

### Ezcaroz

*San Fermín.*—En mi visita a este pueblo no me indicaron esta advocación, pero, posteriormente, la he leído —«San Fermín Irati»— en un anuncio del «Diario de Navarra». Al parecer, es un bosque de haya y abeto. (I. 25-4-1971.)

*San Lorenzo.*—Nombre de término, a unos quince minutos desde el pueblo, en dirección norte, en el monte Larrea, entre las bordas Algarra y Aroza. Mis informantes, ancianos, euskaldunas, le llamaban San Donenti, añadiendo que ellos siempre han conocido la ermita en ruinas, y que, actualmente, queda algún ligero vestigio. (I. 17-6-1965.)

*Santa Lucía (N.).*—Debe ser una confusión con la Santa Lucía, de Ibilieta, ya que, en Ezcaroz, en esta fecha y posteriormente, nadie ha podido darme noticias de esta advocación. (I. 19-9-1954.)

*Santa María Magdalena (N.).*—Ermita románica situada cerca del pueblo, a la izquierda de la carretera a Ochagavía, pasando el puente. Es posible que haya sido una leprosería, pues estas advocaciones lo eran generalmente. Altadill, en su Geografía, dice que «en las cercanías de Ezcaroz existió un antiguo monasterio, que corrió suerte semejante a los de Urdaspal y San Zacarías». Se refiere a los de Burgui y, probablemente, Cilbeti. Se acude el día de San Marcos, rogativas de la Ascensión y 22 de julio. 744 metros. (V. 17-9-1954.) Foto núm. 34.

### Gallues

*San Gregorio (N.).*—Desaparecida hace mucho tiempo. Queda su recuerdo en su topónimo, en una loma, en dirección a Izal, a la derecha, y cer-

## CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

ca de Gallues. El Diccionario Geográfico e Histórico, al referirse a esta localidad, se limita a decir: «Una ermita». (I. 16-3-1952.)

### Güesa

*San Miguel (N.)*.—Nombre de término, muy cerca del pueblo, en dirección a Igal. (I. 16-3-1952.)

### Ibilcieta

*Juandemartia*.—Extraño nombre, que se repite en Olleta, de la Valdorba. En el caso de Ibilcieta, se trata, a juicio de dos hijos del pueblo, ya ancianos, de un término, a unos tres cuartos de hora, en dirección oeste, donde antiguamente hubo una cruz de madera, ahora desaparecida, y, según ellos, pudo haber existido ermita. (I. 17-10-1965.)

*Santa Agueda (N.)*.—A poco menos de una hora desde el pueblo, en lo alto de una peña, hacia Erremendia. Aparece en el mapa catastral. Actualmente ruinosa, con el altar roto, sin imagen, que se halla en la parroquia, hasta hace unos cinco o seis años se solía ir el 5 de febrero. 1127 metros. (V. 15-4-1954.)

*Santa Lucía (N.)*.—Inmediata al pueblo, al otro lado de un puente. Tiene adosado el cementerio. Construcción antigua, sin signos religiosos al exterior. Florencio Idoate, en «Príncipe de Viana» tomo 42, dice que en la ermita de Santa Cecilia de Ibilcieta se solían reunir, en el siglo XV, las autoridades, para tomar acuerdos. Así lo hicieron el 1445 con los representantes de Cisa y San Juan de Pie de Puerto. Lo de Santa Cecilia debe ser un error, ya que esta advocación no la conocían ninguna de las varias personas consultadas, y sí sabían de que, en Santa Lucía, se acostumbraba a celebrar reuniones en siglos pasados. Se acude el 13 de diciembre, el Jueves Santo, el 7 de julio (pues hay, en la ermita, una imagen de San Fermín), y en las rogativas de San Marcos y de la Ascensión. 645 metros, aprox. (V. 15-4-1954.)

### Iclz

*San Gervasio y Protasio (N.)*.—Las personas consultadas, en diversas ocasiones, desconocían esta advocación. (I. 16-3-1952.)

*San Juan y Pablo (N.)*.—Estaba situada a unos tres cuartos de hora, en dirección a Vidangoz. Sin culto hace mucho tiempo, los pocos restos que quedaban se emplearon, hará unos dos años, en la construcción de un carretil. (I. 16-3-1952.)

*San Pelayo*.—Nombre de un barranco que, en dirección a Vidangoz, se desarrolla a lo largo de la sierra «Arabarko». Ignoran totalmente los vecinos el por qué de esa denominación. (I. 16-3-1952.)

*Santa Agata*.—Estuvo situada sobre un montículo, a cinco minutos del pueblo. Su abandono data de hace mucho tiempo, y ya no queda más que algo de cimentación. El Diccionario Geográfico e Histórico dice que, en Iciz, «hay dos ermitas». 700 metros, aprox. (I. 16-3-1952.)

#### Igal

*San Pedro (N.)*.—A cinco minutos desde el pueblo. Hasta hace unos diez o doce años había costumbre de ir en Cuaresma y el 29 de junio, pero ahora se encuentra la ermita abandonada. Según parece, hace poco quisieron derribarla para aprovechar sus piedras. Posteriormente, en 3-10-1965, la visito, y la encuentro sin puerta, el altar destrozado, todo en el mayor abandono. La imagen, según me dicen se halla en la casa del párroco. 700 metros, aprox. (V. 16-3-1952.)

#### Izal

*Nuestra Señora de Arburua (N.)*.—Situada en la cima de un monte, a unos tres cuartos de hora. Edificio antiguo, con puerta románica. Se acude a ella el 25 de marzo, el viernes de la semana de la Ascensión y el 8 de septiembre. Iribarren, en «De Pascuas a Ramos», refiriéndose a endemoniados, embrujados y hechizados, dice: «También a la ermita de Nuestra Señora de Arburua, sita en el valle de Salazar y en la cumbre de un monte, acudían hasta hace poco enfermos de este género de los valles de Salazar y Roncal, y hasta de la zona vasco-francesa». 1030 metros, aprox. (V. 16-3-1952.) Foto núm. 35.

*San Miguel (N.)*.—A menos de diez minutos, con el cementerio adosado. Se acude en los tres días anteriores a la Ascensión. 750 metros, aprox. (V. 16-3-1952.)

*San Pedro*.—Nombre de término. «Fuente de San Pedro» llaman a un terreno, al oeste y a menos de cinco minutos desde el pueblo. 700 metros, aprox. (I. 19-9-1965.)

*Santarata*.—Nombre de término, al norte y a una hora desde Izal, donde parece «que en lo alto de una peña quedan vestigios de una ermita». Me inclino a pensar, con bastante seguridad, que la Santarata de Izal no es si no la ya ruínosa ermita de Santa Agueda de Ibilcieta, que unas veces denominan de este modo y otras Santa Agata. Coincide la orientación, distancia, situación en una peña, ruinas, y advocación. (I. 19-9-1965.)

## CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

### Izalzu

*San José (N.).*—Situada unos doscientos metros y a la izquierda antes de llegar al pueblo, en dirección a Uztarroz. Entre casas. Se acude el 19 de marzo y en los tres días de las rogativas de la Ascensión. Desde hace tres o cuatro años, bastante descuidada la ermita y la devoción. Julio Ruiz de Oyaga, en «Diario de Navarra» del 13-3-1963, escribe un bonito artículo sobre el desaparecido monasterio de San Salvador de Izalzu, que, tal vez, habría estado donde hoy es la ermita de San José, y sobre una típica costumbre, «la subasta de las corderas», de este pueblo.

### Jaurrieta

*Nuestra Señora de la Blanca (N.).*—A cinco minutos, en una altura. La imagen, según Clavería, del siglo XII. Se acude el 15 de agosto, en las rogativas de la Ascensión y el Jueves Santo, fecha en que se celebra una procesión desde el pueblo, deteniéndose en las estaciones que jalonan el camino. En visitas posteriores, he visto la ermita, sin imagen, y muy abandonada. 940 metros, aprox. (V. 29-6-1954.) Foto núm. 36.

*San Pedro Apóstol (N.).*—En el mismo pueblo, con un buen retablo. Se acude el 29 y 30 de junio. 900 metros, aprox. (V. 29-6-1954.)

*Santa Agueda (N.).*—Aparece en el catastral. Es un edificio, con tejado pirenaico, rodeada de boj es con el fin de protegerla de la inclemencia del tiempo, que se halla en un monte llamado «Menditxusia», a una hora del pueblo. Aun cuando la fiesta es el 5 de febrero, se suele acudir a últimos de abril o primeros de mayo. 1174 metros. (V. 29-6-1954.)

### Ochagavía

*Nuestra Señora de las Nieves.*—Erigida para conmemorar el Año Mariano de 1954. Se halla en el término «Larrainsharra» a unas cuatro horas desde Ochagavía. Fue inaugurada y bendecida el 5 de agosto de ese año. El proyecto es de Tomás Arrarás, la imagen del tallista Gudiel, de Madrid, y las pinturas del matrimonio Lozano-Bartolozzi. Todos los años se celebra, en la primera quincena de agosto, una romería, a la que asisten gentes de Aezkoa, Salazar y Montañeros de toda Navarra. 870 metros, aprox. (V. 5-8-1954.)

*Nuestra Señora de Mus'ilda (N.).*—Situada en una eminencia, en dirección a la sierra de Abodi, a media hora desde Ochagavía. Curiosa arquitectura, en la que destaca una puntiaguda torre. Cerca de la ermita, una hornacina con un trozo del roble en, que según la tradición, se apareció la Virgen, y una placa, con la inscripción «Jesus xx María / hizo azer la villa / de Ochagavía / este pilar año 1654». El retablo del lado de la epístola, di-

ce: «El retablo anterior hizo hacer la villa de Ochag<sup>3</sup>. año 1472» Las visitas oficiales, a las que acude una representación del Ayuntamiento, por ser su patrono, son 23 de abril (San Jorge), 3 de mayo (Santa Cruz), 26 de julio (Santa Ana), 8 de agosto (San Ciriaco), 15 de agosto (fiestas mayores del pueblo) y el 17 de septiembre (como recuerdo de la visita de la imagen de Nuestra Señora de Muskilda a Pamplona, en 1946, con motivo de la coronación de Santa María la Real de Pamplona). Hay otras visitas de diferentes pueblos. Antiguamente solían acudir los de la Baja Navarra, con dantzaris y juglares. Son típicos los bailes de los dantzaris de Ochagavía. Hay ermitaño. Iribarren, en «De Pascuas a Ramos», da cuenta de unos versos churriguerescos impresos en 1755, refiriéndose a los danzantes, dice que «el testimonio más antiguo que se conoce acerca de ellos es una Memoria del año 1666». Nuestra Señora de Muskilda estaba autorizada a tener ermitaño, y, según Florencio Idoate, en «El Pensamiento Navarró» del 21-4-1963, «en marzo de 1594, falleció en Nuestra Señora de Muskilda, de Ochagavía, una «serora» o ermitaña ilustre, doña Ana de Alzate y Urtubia» 1130 metros, aprox. (V. 1-8-1954.) Foto núm. 37.

*San Esteban (N.).*—Nombre de un término, «Barranco de San Esteban», a la izquierda de la carretera a Izalzu. Sin vestigios, al parecer. (I. 18-9-1954.)

*San Martín (N.).*—Desaparecida. Estuvo muy cerca del pueblo, donde el primer puente, a la derecha en dirección a Uztarroz, cerca de un garage construido hace pocos años. Altadill, en su Geografía, dice que «hay también en el término ruinas de otra ermita dedicada a San Martín». Don Salvador Napal, en su libro «Historia y novena de Nuestra Señora de Muskilda», da cuenta del incendio sufrido por la villa de Ochagavía, el 17 de octubre de 1794, originado por las tropas francesas. Se quemaron ciento ochenta y dos casas. Y añade que «también fueron reducidas a cenizas la ermita de San Martín, a la entrada de la villa, convertida por necesidades de guerra en almacén de pólvora y municiones, y la ermita de Santa Cruz, a medio camino entre Ochagavía y Muskilda». 765 metros. (I. 18-9-1954.)

*Santa Cruz (N.).*—Como ya digo al referirme a San Martín, Santa Cruz, que estaba a medio camino entre Ochagavía y Muskilda, desapareció en el incendio de 1794. 900 metros, aprox. (I. 18-9-1954.)

#### Oronz

*San Blazkoa.*—Dato proporcionado por el sacristán del pueblo. Nombre de término, sin vestigios, a la izquierda de la carretera a Esparza. 720 metros, aprox. (I. 15-10-1965.)

*San Pedro (N.).*—Situada a unos diez minutos desde Oronz. Tiene adosado el cementerio. Se acude el 12 de marzo y el 29 de junio. 750 metros, aprox. (V. 19-9-1954.) Foto núm. 38.



## CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

*Santa Cruz (N.).*—A hora y cuarto desde Oronz, a la izquierda del camino a Uztarroz, en un collado. Humilde edificio, sin signos religiosos al exterior. Tejado pirenaico. Se acude el 3 de mayo. 1.110 metros, aprox. (V. 4-6-1955.)

### Ripalda

Nada.

### Sarries

*Nuestra Señora de Argiloan (N.).*—A una hora desde Sarries, en una hondonada. Actualmente, la imagen en Madrid, para restaurarla. Es, a juicio de Clavería, más románica que gótica. Nos dice Iribarren, en «De Pascuas a Ramos», que «al pie del santuario brota una fuente, en la que beben y se lavan los ojos los que padecen mal de la vista». Se acude el 16 de junio y el 2 de julio, 730 metros, aprox. (V. 3-11-1954.) Foto núm. 39.

*Santa Agueda.*—Nombre de término, a una media hora desde Sarries, dando vista a Nuestra Señora de Argiloan. Algo de cimentación entre un hayedo y un pinar. Aparece en el catastral. Su desaparición debe de datar de hace ya muchos años. 920 metros, aprox. (V. 3-11-1954.)

*Santo Tomás Apóstol (N.).*—En la parte alta del pueblo, a unos cinco minutos. Pequeña, sin signos religiosos al exterior. Da la impresión de algo de abandono. Se acude el 21 de diciembre. 710 metros. (V. 19-9-1954.)

### Uscarres

*San Lorenzo (N.).*—Desaparecida. Estaba donde el cementerio. 650 metros, aprox. (I. 3-6-1955.)

*Santa Cruz.*—Nombre de término, con algún vestigio, a la izquierda de la carretera de Ustes a Usarres, enfrente de este último pueblo. (I. 3-10-1965.)

*Santa Marina (N.).*—Núñez de Cepada, por error, la llama Santa María. Estaba en dirección a Vidangoz, a hora y media de Usarres. Parece que queda alguna pared de poca altura. 995 metros, aprox. (I. 3-6-1955.)

## SANGÜESA (Distrito)

### Rocaforte

*San Bartolomé (N.).*—A diez minutos desde el pueblo, donde el lavadero. Se le denomina «El Oratorio». Antigua. Se acude el 24 de agosto. Fray.

Ignacio Omaechavarria, publica, en «Diario de Navarra» del 4-5-1963, un trabajo sobre esta ermita. Dice que el Oratorio de San Bartolomé de Rocafort, fue visitado por San Francisco de Asís, en 1213, aportando muchos detalles, que no los copio por su extensión. También «Ollarra» escribe sobre San Bartolomé, en «Diario de Navarra» del 9-5-1963. Y en el mismo periódico, de fecha 9-6-1963, lo hace «Fray Peregrino». Y «Fermín Orzanco» («El Pensamiento Navarro» del 17-6-1964), Fray Ignacio Omaechavarria («Diario de Navarra» del 8-12-1965 y 12-2-1966). 480 metros aprox. (V. 1-11-1952.) Foto núm. 40.

*San Miguel (N.).*—Situada entre San Bartolomé y la carretera, en la parte baja del pueblo. Tiene adosada una vivienda. Abandonada de culto desde hace bastantes años, se dedica a almacén. En su interior, un gran cuadro de San Miguel y una talla de la Santísima Trinidad. Estaba autorizada, en 1585, a tener ermitaño. 410 metros, aprox. (V. 15-11-1952.)

#### Sangüesa

*La Magdalena.*—Ermita románica a la derecha de la carretera, a medio kilómetro desde Sangüesa. Viejo edificio que fue leprosería en el siglo XVI. Utilizada como almacén hace muchos años. Don Tomás Moral, en «Monasterios», la denomina San Adrián, y añade que se tiene noticias de este antiguo priorato benedictino, en 1133. También se refiere a San Adrián de Vadoluengo, D. José María Jimeno, en «Sangüesa monumental». 420 metros, aprox. (V. 1-11-1952.) Foto núm. 41.

*Nuestra Señora de la Nora (N.).*—A unos cien metros del puente sobre el río Aragón, a mano derecha del río. Se tiene noticias de esta ermita, por lo menos desde 1687. Se acude el tercer día de las rogativas de la Ascensión. Se la consideraba, según Iribarren en «De Pascuas a Ramos», protectora de los naufragos, seguramente por ser aquel trozo del río uno de los pasos difíciles para los almadieros. «Un sangüesino» en «El Pensamiento Navarro» del 17-9-1961, se duele del abandono que se le tiene a esta ermita y a su Virgen. 400 metros, aprox. (V. 1-11-1952.)

*Nuestra Señora del Camino o de Las Nieves (N.).*—A tres kilómetros desde el pueblo, a mano derecha de la carretera a Peña. Antigua. En 1705 precisaba restauración, a juzgar por un documento que hay, de ese año, en el Negociado Eclesiástico. Su fiesta principal, el 5 de agosto, pero se celebra culto para los vecinos de Peña, en los días festivos. En el «Diario de Navarra» del 7-4-1965, se dice que la ermita se ha derrumbado —cosa que se veía venir— y que el Ayuntamiento ha tomado el acuerdo de que «se realicen los presupuestos previos con vistas a su reparación en fecha inmediata». Pero, al parecer, la reparación suficiente, no se llevó a efecto, ya que, en el mismo

## CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

periódico, con fecha 25-2-1972, F. J. V. dice se ha derrumbado parte del tejado, y que «de no mediar unas urgentes obras de reparación total y a fondo, la linda ermita pasará a la historia como un simple recuerdo de algo que fue». 440 metros, aprox. (V. 1-11-1952.)

*Nuestra Señora del Socorro (N.).*—A cerca de una hora desde Sangüesa, a unos diez minutos y a la derecha de la carretera a Xavier. Se le denomina «la Patrona de las Navas», pues así se llama el término en que se halla emplazada. Se acude el 3 de mayo, el 8 de septiembre, víspera de la Ascensión, víspera de Corpus y segundo día de la Pascua de Pentecostés. Javier Ignacio Uriz escribe, en «El Pensamiento Navarro» del 3-5-1966, un trabajo sobre Nuestra Señora del Socorro: Sobre la Cofradía, romerías o visitas, y ermitaños, de los que el último fue Rufina Ibáñez, «La Socorra», que nació en la ermita, a la que, todavía, se la recuerda en Sangüesa. El mismo Uriz, en «El Pensamiento Navarro» de los días 2-4-1967, 4-5-1967, 7-5-1967, se refiere a las obras de reparación e inauguración de esta ermita. 545 metros. (V. 1-11-1952.)

*San Babil (N.).*—A unos diez minutos desde Sangüesa, en dirección a Liedena, a la orilla izquierda del río Aragón. Se acude el 24 de enero y en un día de las rogativas de la Ascensión. Nos dice Miguel Ancil, en «El Pensamiento Navarro», del 17-9-1958, que «desde finales del siglo XVI celebra Sangüesa la fiesta de San Babil el 24 de enero», que «el sacerdote encargado de la ermita tenía la misión de celebrar todos los lunes una misa por los reyes de Navarra, y después por los reyes de España, cuando Navarra quedó incorporada a Castilla» y que en 1575, el sacerdote «encontrando la iglesia muy deteriorada, según datos del Archivo General de Navarra, la reparó, la pintó y además construyó el coro, dejándola como nueva». José María Iribarren, en «De Pascuas a Ramos», también se refiere a esta ermita, anotando las décimas que están junto al aguabenditera. Florencio Idoate, en «El Pensamiento Navarro» del mes de abril de 1962, trata extensamente de San Babil. Y en el mismo periódico del 8-6-1963, sobre ermitas e iglesias de Sangüesa. Pero, por lo que leo en «Diario de Navarra» del 12-8-1964, San Babil va a seguir la misma suerte que otras ermitas de Sangüesa. El abandono puede originar su ruina definitiva, a pesar de que existen acuerdos municipales para evitarla. Estaba autorizada a tener ermitaño, según las reglas del 8 de noviembre de 1585. 420 metros, aprox. (V. 22-5-1955.)

*San Felices.*—Se ha perdido toda memoria, entre las personas consultadas, de esta ermita, que la cita Florencio Idoate en «El Pensamiento Navarro» del 17-3-1957, al tratar de la cañada, en un litigio con el palaciano de Xavier. Don Vicente Villabriga la localiza entre Sangüesa y Xavier, a la mitad del camino, cerca de Malpaso (que aparece en el catastral), pero, a mi

entender, puede ser la misma que la de Xavier, que estuvo sobre o donde El Castellar. (I. 17-3-1957.)

*San Nicolás (N.).*—Nombre de término. Según Núñez de Cepeda, el hospital de San Nicolás, «estaba cerca de la iglesia parroquial de San Andrés, en el término aun llamado «La Ultra», a la orilla derecha, aguas abajo del río Aragón, y no lejano del sitio en que hoy se levanta el convento de Religiosas Agustinas». Como albergue de peregrinos tuvo gran importancia en la Edad Media, y la primera noticia es del año 1270. Según parecer de don Vicente Villabriga, San Nicolás no fue nunca ermita, y lo curioso es que, según leo en «El Pensamiento Navarro» del 16-5-1969, ese año se hizo «una romería de rogativas» a San Nicolás, el lunes. (I. 23-5-1955.)

*Santa Olalla.*—La única referencia de esta posible ermita, nos la proporciona don José María Jimeno Jurío, en «Sangüesa monumental», cuando al tratar de la romanización de la región, dice «Sangüesa y su desolado de Santa Olalla». En «Príncipe de Viana» tomo XXIV, al tratar de unos hallazgos de muchas monedas romanas, se habla, copiando a Altadill, del despoblado de Santa Olalla, próximo a Sangüesa. (I. 20-10-1971.)

*Santa Margarita.*—Ermita desaparecida hace mucho tiempo, que se perpetúa en el nombre del término, a un cuarto de hora desde Sangüesa, en el mismo sitio en donde hoy se alza el monumento al Sagrado Corazón de Jesús. La Geografía de Altadill adjudica Santa Margarita, equivocadamente, a Rocafort. María Luisa Horcada, en «El Pensamiento Navarro» del 13-9-1967, tratando del lenguaje de los sangüesinos, dice: «Arangoiz, hoy Santa Margarita». 450 metros, aprox. (V. 22-5-1955.)

## TIEBAS (Distrito)

### Muruarte de Reta

*Nuestra Señora de Arrizabalaga (N.).*—Desconocida de las personas consultadas. El Diccionario al referirse a Muruarte de Reta, dice que «tiene una ermita del Santo Cristo de Muru y una basílica de Nuestra Señora de Arrizabalaga». Jacinto Clavería anota la existencia de una talla de Nuestra Señora del Rosario, que supone anterior a Nuestra Señora de Arrizabalaga. Por comunicación oral, me dice don Vicente Villabriga, en 9-12-1969, que Nuestra Señora de Arrizabalaga y San Nicolás de Arrizabalaga, es una misma cosa. (I. 20-12-1953.)

*Santa Bárbara (N.).*—Ninguna de las personas consultadas conocían esta advocación. Sin embargo, hay una calle con el nombre de Santa Bárbara, y una imagen de esta santa, que se lleva en dos ocasiones, 14 de septiembre y

## CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

4 de diciembre, desde la parroquia a la ermita del Santo Cristo. (I. 20-12-1953.)

*Santo Cristo (N.).*—Situada a cinco minutos desde el pueblo, en una ligera loma que desciende de la cota «Murugain». Se la visita el 3 de mayo y el 14 de septiembre. 580 metros, aprox. (V. 20-12-1953.)

### Tiebas

*Magdalena.*—La cita Altadill, en su Geografía. Es posible que fuese una leprosería. Las personas consultadas, de edad e hijas del pueblo, desconocían esta advocación. (I. 20-12-1953.)

*San Jorge.*—Aparece en el catastral. También ignoraban esta advocación. (I. 20-12-1953.)

*San Martín.*—Núñez de Cepeda, en «Gremios y Cofradías de Pamplona», dice que, en 14 de noviembre de 1627, era «Fray Martín de Ostabat, ermitaño de San Martín de Tiebas». Y, en otro lugar de esa obra, que, en esa misma fecha, el ermitaño de San Martín de Tiebas dependía del de San Martín de Añorbe. No conocían esta advocación las personas consultadas. (I. 2-7-1954.)

*Santa Catalina (N.).*—Paredes ruinosas junto al castillo, dando impresión de que dependía de él. Hasta hace unos cincuenta años sirvió de cementerio al pueblo. 578 metros. (V. 22-4-1951.)

*Santa María (N.).*—Quedan unos lienzos de pared, a una hora desde Tiebas, a la derecha de la carretera a Monreal. 540 metros, aprox. (V. 22-4-1951.)

*Santa Poli.*—Nombre de término, sin vestigios, entre Tiebas y la sierra de Alaiz. Aparece en el mapa catastral. (I. 20-12-1953.)

### UNCITI (Valle)

#### Alzorriz

*San Gregorio.*—El Diccionario Geográfico e Histórico, la Geografía de Altadill y Núñez de Cepeda, dicen que «hubo tres ermitas». Y este último añade: «Desconocemos sus nombres». Pero aun cuando en el pueblo no la recordaban, debió existir, por lo que dice, en otro apartado, Núñez de Cepeda: «En 14 de noviembre de 1627, era Fray Martín de Alzorriz ermitaño de San Gregorio de Alzorriz». (I. 30-9-1951.)

*San Juan Bizkar de Muguetajarra.*—Nombre de término, a unos veinte minutos desde Muguetajarra. Quedan restos de cimentación de un edificio

que no he podido concretar si ha sido ermita. En ese lugar se han encontrado calaveras y otros huesos humanos. 780 metros, aprox. (V. 25-11-1951.)

*San Pedro Mártir de Muguetajarra.*—Situada cerca de Muguetajarra, en un collado, dando vista a Izanoz. Hermoso edificio con detalles románicos. Se celebran misas de vez en cuando y se acude el 29 de junio. Ramón María Urrutia publica, en «Pregón» de Navidad de 1970, un trabajo sobre esta ermita, que es una petición de socorro para que se restaure este edificio, antes de que se derrumbe del todo. Y termina con estas fuertes pero realistas palabras: «Sin embargo, no quisiera pecar de pesimista, pero me temo que en un día no lejano esta ermita caerá en ruina total, y Navarra habrá perdido, sin remedio, una pequeña joya de su patrimonio artístico. Claro que ese día siempre habrá el recurso de echarle la culpa a las invasiones napoleónicas o a la Desamorización de Mendizábal, pues siempre es preciso tener a mano una colección de chivos expiatorios, pero en el fondo de nuestra conciencia sabremos de que la culpa ha sido de quienes hemos asistido impasibles a su ruina. Aún se puede salvar la ermita de San Pedro Mártir de Muguetajarra, pero queda poco tiempo». 790 metros, aprox. (V. 25-11-1951.) Foto núm. 42.

*Santa Agata de Muguetajarra.*—Nombre de término en la crestería de la peña de Izaga. A otra altura inmediata la denominan Santa Agueda. Dos nombres diferentes de una sola advocación. No he observado, en ninguno de los dos sitios, vestigios de edificación. 1207 metros. (I. 30-9-1951.)

#### Artaiz

*San Juan Salvatore.*—Nombre de término, a unos diez minutos desde Artaiz, en dirección a Mendinueta. Debió existir ermita, ya que, hasta hace una docena de años, se iba a ese lugar en las rogativas de la Ascensión. Parece que los restos se aprovecharon para obras. 575 metros aprox. (I. 4-4-1954.)

#### Cemborain

*El Salvador.*—Ermita que existió dentro del pueblo. Sin vestigios. Don Javier Larrayoz, en un folleto que escribió, titulado «Los afanes de un obispo», dice que el de Pamplona, Igual de Soria, en la visita que realizó a Cemborain, en 1799, ordenó «que en la ermita de San Salvador se haga la obra indispensable de nibelar y terraplenar el pavimento, poniéndose cerradura y cerrojo en la puerta para afianzarla, a efecto de que quede con la decencia que es correspondiente». Pero no le debieron de hacer caso al mandato, y la ermita se arruinó. La imagen estaba muy estropeada, por lo que el obispo mandó que «se compongan los dedos de pies y manos de la efigie y se la una el brazo que tiene roto, a efectos de que quede con la decencia que

## CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

es correspondiente». En este caso se obedeció la orden, y la talla del Crucificado se venera ahora en la parroquia. 600 metros, aprox. (I. 8-11-1951.)

*San Bartolomé (N.).*—Estuvo situada en unos campos, a unos diez minutos de Cemborain, en dirección a Unciti, junto a un regacho. Nada de cimentación. Sólo, una pila bautismal, tirada en el suelo. Don Javier Larrazoz, en su libro antes citado, dice que D. Lorenzo Igual de Soria, se desveló por la conservación de las iglesias y ermitas de su diócesis de Pamplona, pagándose los gastos a sus expensas, cuando, en realidad, éstos debían de abonarlos los pueblos. La ermita de San Bartolomé, protector de los niños que padecen espantables pesadillas, tenía gran veneración en la comarca. Igual de Soria, al encontrarla en malas condiciones, ordenó: «Que se habilite la Basílica de San Bartolomé, sita en términos y jurisdicción del recordado pueblo, blanqueándola interiormente, extrayendo el bulto del Santo y sepultándolo, por estar ridículo e indecente, colocándose otro en su lugar y en su defecto un cuadro que haga las veces del bulto». No se le hizo caso. En 1861, se hallaba tan ruinosa la ermita, que el párroco, previa licencia del obispo, la vendió en 200 reales vellón, cantidad en que estaba incluida una multa a dos pastores, por desperfectos que causaron en la misma. Hubo cofradía de San Bartolomé. En 1943, Larrazoz encontró la pila bautismal. Era de las sesenta autorizadas a tener ermitaño. 570 metros, aprox. (V. 8-11-1951.)

### Najurieta

*Nuestra Señora de Basaba (N.).*—Nombre de término, en un altozano, sin vestigios. La imagen, de gran veneración en el pueblo, en la parroquia. Estaba autorizada a tener ermitaño. 600 metros, aprox. (I. 8-11-1951.)

*San Juan.*—¿Nombre de término? ¿Corresponde a otro pueblo? (I. 8-11-1951.)

### Unciti

*San Cipriano (N.).*—Las personas consultadas ignoraban esta advocación. ¿Habría estado en el actual despoblado de Errondo, en que quedan restos de lo que debió de ser una iglesia? Sobre un capitel de estas ruinas ha escrito José Esteban Uranga, en «Príncipe de Viana» tomo 8. Y en el tomo 14 de la misma revista, Gudíol. (I. 8-3-1951.)

### Zabalceta

Nada.

**Zoroquiain**

*San Cosme y San Damián.*—Desaparecida. Nombre de término, sin vestigios, a unos quince minutos desde el pueblo, en dirección a Najurieta. En 14 de noviembre de 1627, era «Fray Joanes de Escambar, ermitaño de San Damián de Unciti». Creo que esto de Unciti se refería al valle, y no al pueblo. Núñez de Cepeda, al tratar de Zoroquiain, dice: «San Gregorio y otra». Esta otra puede ser San Cosme y San Damián. 550 metros, aprox. (V. 8-11-1951.)

*San Gregorio (N.).*—Ninguna de las personas consultadas conocían esta ermita. ¿Será la de la misma advocación de Alzorriz? (I. 8-11-1951.)

**URRAUL ALTO (Valle)**

**Adoain**

*Nuestra Señora del Socorro (N.).*—Desaparecida totalmente. Se hallaba cerca del cementerio, y hasta hace unos treinta años tuvo culto, acudiéndose en los tres días de las rogativas de la Ascensión. La imagen, del siglo XVII según Clavería, en la parroquia. 770 metros, aprox. (V. 21-9-1955.)

*Santa Agata.*—Nombre de término, a unos veinte minutos desde el pueblo, en dirección a Eparoz, con algún ligero vestigio. (I. 21-9-1955.)

*Santa Cruz.*—Nombre de término, a una hora, en dirección al caserío de Larraun. Aparece en el mapa catastral. 1186 metros. (I. 21-9-1955.)

**Aizcargui**

Nada.

**Arangozqui**

*San Gregorio.*—Parece que existió una ermita de esta advocación. La indicación es de un vecino de Zabalza, por lo que doy este nombre con carácter dubitativo, y que estaba junto a la carretera de Eparoz a Elcoaz, cerca de un puente. (I. 1-11-1968.)

**Arielz**

*San Ramón.*—Dentro del Palacio de Cabo de Armería, en un patio que tiene detalles de antigüedad. Sobre la puerta, en arco, la inscripción: «Sane-ra / munañ / o 1674». ¿San Ramón, en euskera? Sobre un altar, una imagen de la Virgen y otra de San Ramón. 510 metros, aprox. (V. 25-9-1954.)



## CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

### Aristu

*San Miguel*.—Nombre de término, a una media hora desde Aristu, en dirección a Equiza. Algún ligero vestigio. (I. 2-3-1952.)

*Santa Fe, Virgen y Mártir (N.)*.—Debe ser una confusión con la de la misma advocación de Eparoz. (I. 2-3-1952.)

### Artanga

Nada.

### Ayechu

Ermita de Raxa.—La cita Altadill, sin indicar la advocación. Abandonada hace ya mucho tiempo, es un edificio, de fuerte construcción, de estilo románico, en el camino de Ayechu a Larraun, en una loma, de espesa vegetación, que descende de las peñas de Aritzgaña. Desde Ayechu, unos cuarenta minutos. Primitivamente fue un monasterio, el de San Juan de Arrosan, que ya existía en el siglo X. Luis Pedro Peña Santiago y Juan San Martín, dicen, en «Munibe» de 1966, que la piedra de la ermita la solían emplear los pastores para afilar sus herramientas. 800 metros, aprox. (V. 23-3-1955.)

*San Miguel*.—Nombre de término, en un montículo, donde el cementerio. 700 metros, aprox. (I. 2-3-1952.)

### Elcoaz

*San Miguel*.—Nombre de término, «La cantera de San Miguel», a un cuarto de hora desde el pueblo, en un montículo, cerca de un riachuelo que descende de la sierra de Areta. Queda algo de pared, en algún sitio de cerca de un metro de altura, y su abandono debe de datar de mucho tiempo. 720 metros, aprox. (V. 23-3-1955.)

*Santa Cruz*.—Nombre de término, a unos diez minutos desde Elcoaz, en dirección a Equiza o Aristu, en una loma. (I. 23-3-1955.)

### Eparoz

*Santa Fe de Baratzagaiz*.—A unos diez minutos desde el pueblo. Detalles románicos. Bonito ábside. Fue monasterio de la Orden del Císter, estando consagrada como basílica desde 1493. Es muy venerada en el valle, teniendo varias visitas de los pueblos. Julio Ruiz de Oyaga publicó en «Diario de Navarra» del 15-1-1956, un documentado trabajo sobre esta basílica y sobre el valle de Urraul Alto. Otro artículo escribe F. S. M., en el mismo periódico, de fecha 24-5-1967. Don Javier Larrayoz me dice que en los Libros parroquiales de Irurozqui hay unas anotaciones de 1620 y 1712, con datos de enterramientos y de un ermitaño. Una descripción muy completa la

dan Luis Pedro Peña Santiago y Juan San Martín, en «Estudio etnográfico de Urraul Alto», publicado en «Munibe» de 1966. Y una nota curiosa, los «funerales en vida» del ermitaño de Santa Fe de Baratzagaiz, Juan Mugueta, celebrados por una veintena de sacerdotes y con la asistencia del «muerto», en 1808. Esto nos lo cuenta D. Javier Larrayoz, en «Pregón» de Semana Santa de 1970. 650 metros, aprox. (V. 2-3-1952.) Foto núm. 43.

#### **Escaniz**

*Santa Agata*.—Nombre de término, a menos de un cuarto de hora, en dirección al monte Aldasur. Hay allí una txabola de pastores que, tal vez, se haya construido con las piedras de la presunta ermita. 730 metros, aprox. (V. 21-9-1955.)

#### **Gulndano**

Nada.

#### **Imirizaldu**

Nada.

#### **Irurozqui**

*San Cristóbal*.—Aparece este nombre en el catastral. Es un término que hace muga entre Irurozqui, Eparoz y Larequi, en que, según me indicaron, no quedan restos de edificación. 750 metros, aprox. (I. 21-9-1955.)

#### **Jacoisti**

*Santa Agata*.—Nombre de término, a unos quince minutos de la única casa de Jacoisti, en dirección a Arangozqui. Según sus vecinos, existió una ermita, con esta advocación. (I. 2-3-1952.)

#### **Larequi**

*San Juan de Sastoya*.—Hasta hace unos cuarenta años se celebraba culto en esta ermita, el 24 de junio. Es muy pequeña. Actualmente, dedicada a almacén. Perteneció o ha pertenecido a la familia de Bornás, de Ochagavía. Sobre la puerta, el escudo solariego con la acostumbrada leyenda de «Soi de Bornás». Don Javier Larrayoz, en «Diario de Navarra» del 8-5-1960, se refiere a un pleito sobre Sastoya, a finales del siglo XVIII. A Peña y a San Martín («Munibe» de 1966), les dijeron que, debido a lo



Núm. 1.—San Miguel, de Mezquiriz.



Núm. 2.—Santa Lucía, de Ilarraz.





Núm. 3.—El Salvador, de Imbuluzqueta.



Núm. 4.—Santo Cristo de Bordindogui, de Iragui.





Núm. 5.—Nuestra Señora de Montserrat, de Iroz.



Núm. 6.—Santiago, de Larrasoña.







Núm. 7.—Nuestra Señora de Nieva, de Zabaldica.



Núm. 8.—Santa María Magdalena, de Zubiri.





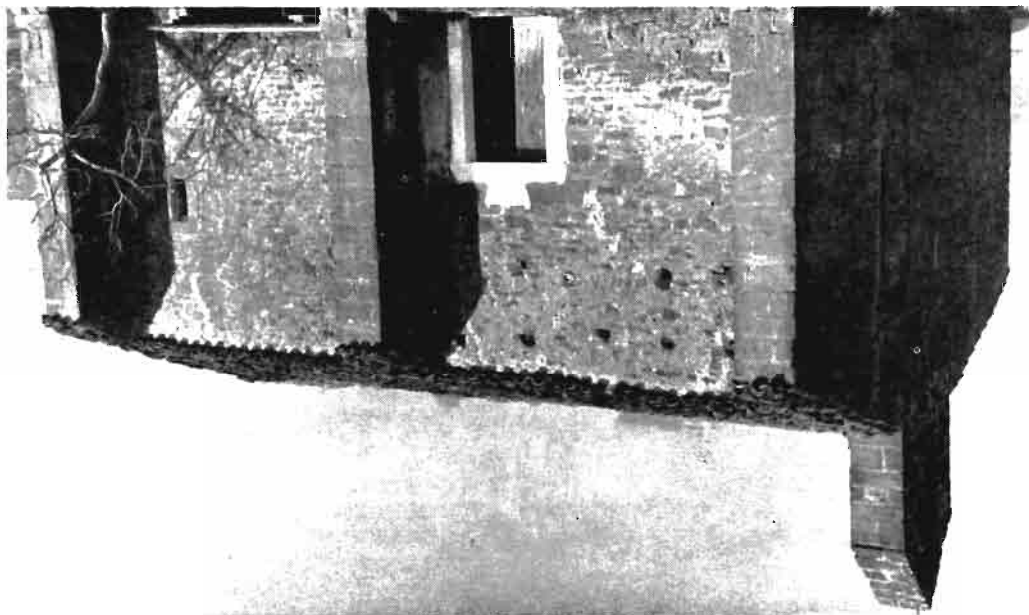
Núm. 9.—El Salvador, de Ardanaz.



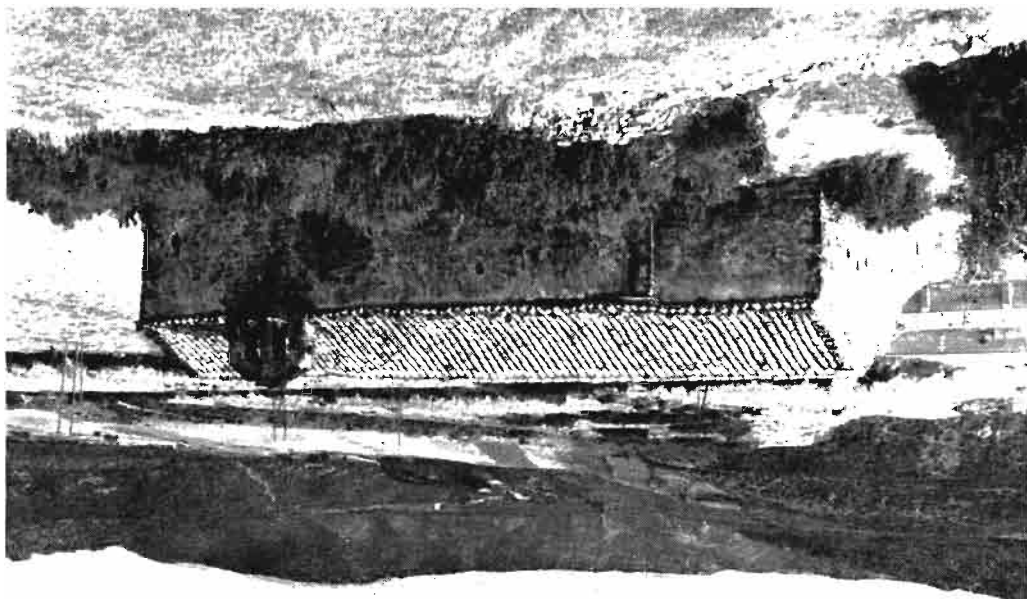
Núm. 10.—San Miguel de Izaga, de Zuazu.



Núm. 11.—San Juan de la Granja, de Liédena.



Núm. 12.—Santa María, de Yesa.







Núm. 13.—Santísima Trinidad, de Ozcariz.



Núm. 14.—San Marcos de Acotain, de Erdozain.







Núm. 15.—Santa Colomba. de Meoz.



Núm. 16.—San Esteban, de Zuasti.





Núm. 17.—Santa Bárbara, de Monreal.



Núm. 18.—San Vicente, de Aspurz.



Núm. 19.—San Facundo, de Castillonuevo.



Núm. 20.—Santa María del Campo, de Navascues.





Núm. 21.—Santa Lucía, de Racas Alto.



Núm. 22.—San Román, de Racas Bajo.







Núm. 23.—Nuestra Señora de la Caridad, de Petilla.



Núm. 24.—Santa Quiteria de Bigüezal.





Núm. 25.—San Esteban de Ugarra, de Napal.



Núm. 26.—San Pedro, de Usun.





Núm. 27.—Nuestra Señora del Camino, de Burgui.

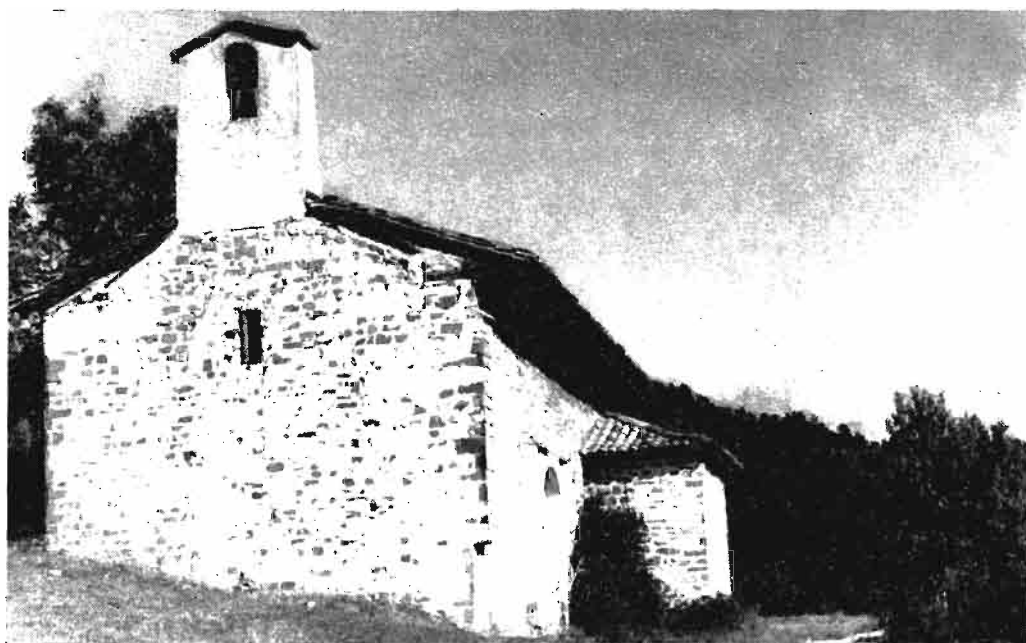


Núm. 28.—Nuestra Señora de Zuberoa, de Garde.





Núm. 29.—Nuestra Señora de Idoya, de Isaba.



Núm. 30.—San Sebastián de Nabarzatu, de Roncal.







Núm. 31.—El Salvador, de Urzainqui.



Núm. 32.—Nuestra Señora del Patrocinio, de Uztarroz.



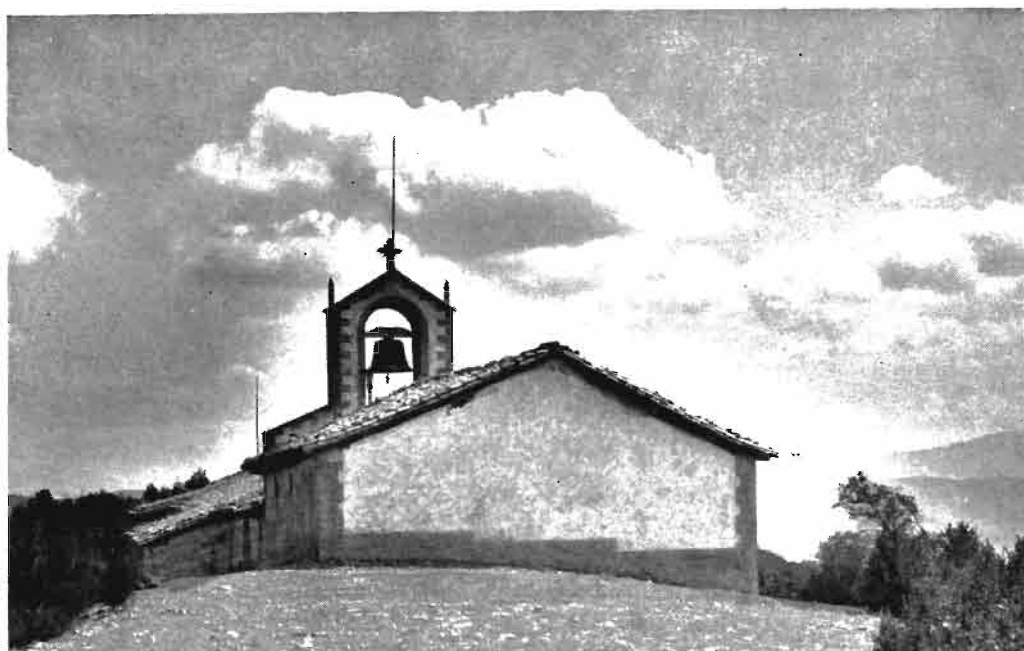


Núm. 33.—Santiago, de Roncesvalles.



Núm. 34.—Santa María Magdalena, de Ezcaroz.





Núm. 35.—Nuestra Señora de Arburua, de Izal.



Núm. 36.—Nuestra Señora de la Blanca, de Jaurrieta.





Núm. 37.—Nuestra Señora de Muskilda, de Ochagabia.



Núm. 38.—San Pedro, de Oronz.







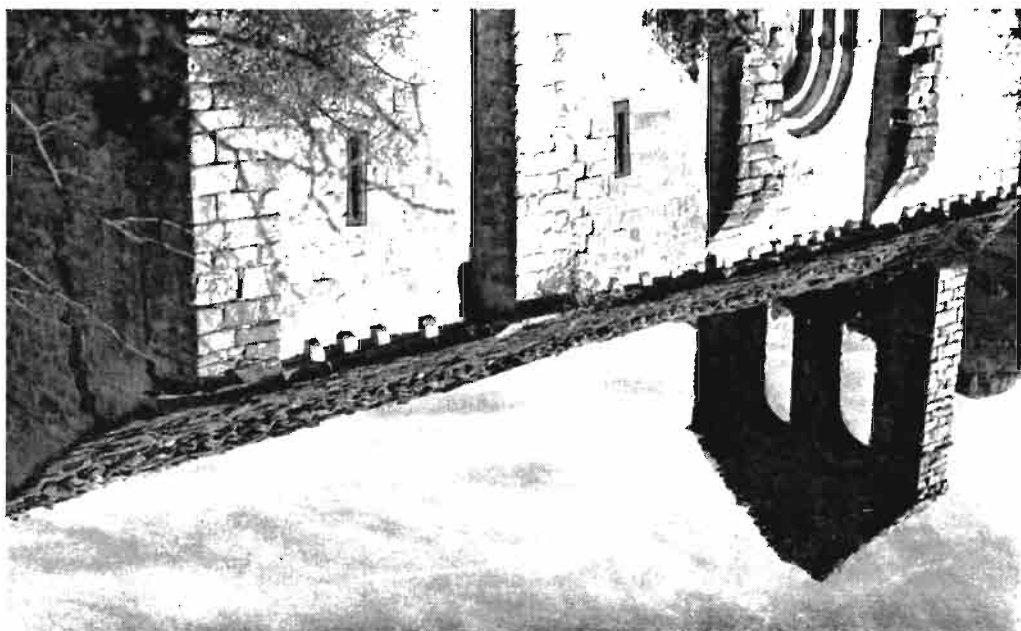
Núm. 39.—Nuestra Señora de Argiloan, de Sarries.



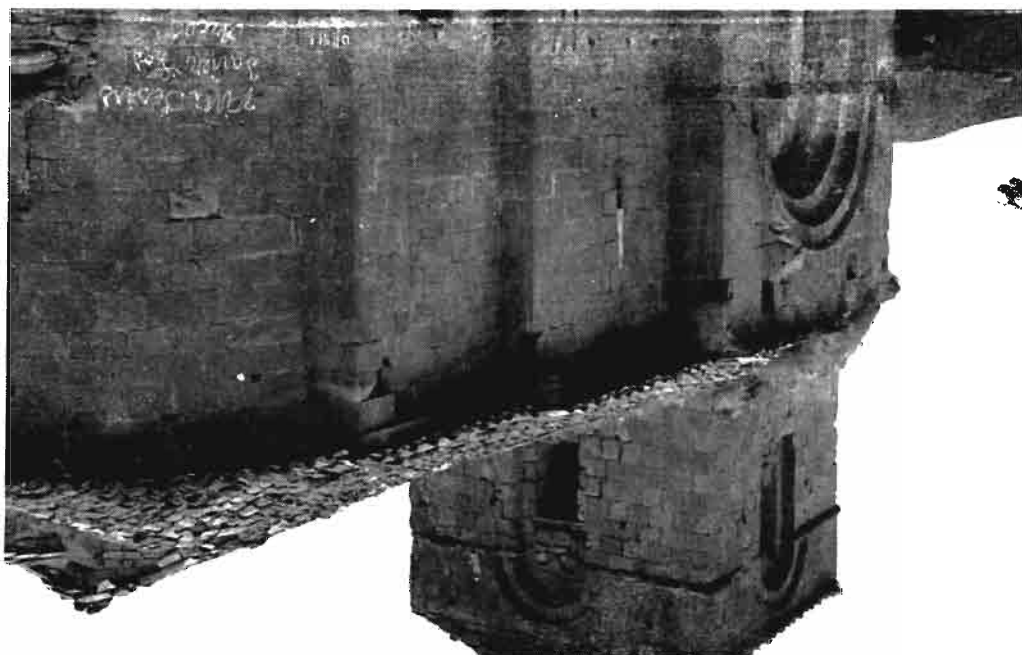
Núm. 40.—San Bartolomé, de Rocaforte.



Núm. 42.—San Pedro de Mugueñajarra, de Alzoriz.



Núm. 41.—La Magdalena, de Sangüesa.







Núm. 43.—Santa Fe de Baratzagaiz, de Eparoz.



Núm. 44.—San Miguel, de Zabalza.





Núm. 45.—Santo Cristo, de Nardues Aldunate.



Núm. 46.—Santa Catalina, de Tabar.







Núm. 47.—San Pedro, de Urroz.



Núm. 48.—Santa María Magdalena, de Valcarlos.



## CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

pequeña que es la ermita, «el cura tenía que cambiarse a la vista de sus feligreses». 550 metros, aprox. (V. 25-9-1955.)

### Larraun

Nada.

### Ongoiz

Nada.

### Ozcoidi

*Santa Cruz*.—Desaparecida. Estaba en un alto, a unos veinte minutos desde Ozcoidi, en dirección a Irurozqui. Se arruinó hace unos sesenta años, y ahora queda cimentación y algo de paredes, de una altura máxima de un metro. Entre el pueblo y las ruinas, un basamento de cemento que sostiene la cruz de piedra que había en la ermita. En dicho basamento se lee: «Año de 1923/Recuerdo/de/D. Victoriano/Echarte». Según me dijeron, es una donación de un vecino. 670 metros, aprox. (V. 25-9-1955.)

### Zabalza

*Salvatori*.—Nombre que aparece en el catastral, entre Zabalza y Aizcargui. Las personas consultadas de ambos pueblos, ignoraban el por qué de este nombre. 853 metros. (I. 25-9-1955.)

*San Miguel*.—Preciosa ermita, muy abandonada, junto al cementerio. Románica, recuerda a las del Santo Cristo de Catalain y a San Pedro de Echano, ambas de la Valdorba. Se acude el primer día de la semana de la Ascensión. 658 metros. (V. 25-9-1955.) Foto núm. 44.

*Santa Lucía*.—Se hallaba en una altura, a una media hora desde Zabalza, en dirección a Aizcargui. Hace unos doce años se aprovecharon sus paredes, para obras en el pueblo. La imagen debió de desaparecer. En un retablo de la parroquia, un relieve de Santa Lucía. 720 metros, aprox. (I. 25-9-1955.)

## URRAUL BAJO (Valle)

### Aldunate

*San Miguel*.—Nombre de término. En el catastral aparece un poco desplazado de lo que es realmente, una fuente con un aska y un depósito.

Las personas consultadas, hijas del pueblo, nunca han conocido ni ermita ni vestigios. 650 metros. (V. 21-9-1954.)

### Artieda

*Ermita de Arguiroz.*—Posiblemente, antigua iglesia del actual despojado. Resta solamente un ábside, transformado en cocina pirenaica. Se halla a un kilómetro, aproximadamente, de la carretera que se inicia poco más allá de Rípodas, en dirección a Sansoain, a la derecha de dicha vía. Aparece en el mapa como «Borda de Arguiroz». 480 metros, aprox. (V. 1-11-1969.)

*Nuestra Señora de Larrara o de Las Nieves.*—El Diccionario Geográfico e Histórico dice que, en Artieda, «hay otras dos ermitas cercanas al pueblo. Una que está dedicada a Nuestra Señora con el título de la Larrara, fue parroquia primitiva y en ella se conserva la pila bautismal, y en la parte exterior se ven muchos vestigios de sepulturas». Desaparecida totalmente. La imagen la guardan las monjas de Santa Ana. Ignacio Baleztena, en el «Diario de Navarra» del 7-11-1954, dice que la talla se «venera en la capilla particular de los señores de Arbeloa, cuya casa solariega es hoy residencia de las monjas. La imagen es románica y se halla muy deteriorada, pero tenemos entendido que las monjitas piensan llevar a cabo su restauración, cosa que veríamos con sumo agrado, pues se trata de una muy bella imagen del siglo XIII, mejor, bajo el punto artístico, que muchas que figuran en tratados de iconografía mariana». (I. 7-11-1954.)

*San Juan Bautista.*—Dice el Diccionario Geográfico e Histórico, al tratar de Artieda: «La otra, de la advocación de San Juan Bautista, está inmediata al río. A este lugar acuden los eclesiásticos del partido para tener sus conferencias morales y en él se celebran las juntas eclesiásticas de los siete corriedos del arciprestazgo de Lónguida, por medio de sus diputados. Y el cabildo de Lumbier, que dista una legua, es uno de los que asisten como individuo de la junta por el corriedo de Liédena». Altadill, en su Geografía, la anota ya como ruinosa. Hoy ya no queda nada de la ermita, que estaba hacia la estación del Irati. 450 metros, aprox. (I. 7-11-1954.)

*Santipetri.*—Nombre de término, en dirección a San Vicente. José Cruchaga confirma este nombre, en «Cuadernos de etnología y etnografía» de mayo-agosto de 1970. 525 metros, aprox. (V. 12-10-1954.)

### Greiz

*Calvario.*—El único dato que poseo, nos lo da José Cruchaga, en «Cuadernos...», citados anteriormente. (I. 20-1-1971.)

## CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

*San Juan Bautista (N.).*—Ninguno de los vecinos consultados conocían esta advocación. En la parroquia no hay ninguna imagen de este santo. Cruchaga, en su muy completo estudio de este valle, en «Cuadernos...» de mayo-agosto de 1970, tampoco la cita. Debe ser, una confusión con la de San Juan Bautista de Artieda, pueblo inmediato a Grez (I. 7-11-1954.)

*Santa Cruz.*—Nombre de término, sin vestigios, en dirección a Urbicain. (I. 1-11-1969.)

### Nardues Aldunate

*San Miguel.*—La única noticia nos la da José Cruchaga, en los Cuadernos...» ya citados, como de un término de Nardués Aldunate. (I. 20-1-1971.)

*Santa María de Nekuesa.*—Nombre de término, a un cuarto de hora en dirección a Lumbier y Tabar. Fue un despoblado, que Florencio Idoate, en «Príncipe de Viana» tomo 28, al referirse a los que existían en 1800, lo adjudica a Lumbier. Dice Idoate: «Necuesa, a media hora de la villa de Lumbier, quedando solamente vestigios del pueblo y una ermita con la denominación de Necuesa, cuyo abad era nombrado por el Conde de Guendulain. Pertenecían sus campos a varios particulares y se pagaban cuarteles y diezmas». Don Vicente Villabriga dice en «Sangüesa, ruta jacobea», que Santa María de Necuesa fue «un monasterio donado por los reyes Sancho el Mayor y Ramírez a San Juan de la Peña, en 1178». Lo cita, también Cruchaga, en «Cuadernos...». Quedan unas ruinas de un edificio de unos 14 metros de largura, ocho de anchura y unos 3 de altura, con columnas para separación de habitaciones (unas ocho o diez), pues parece que esa edificación, que llaman «Tanuncia» en Lumbier, estuvo habitado hasta alrededor de 1910, por una familia. ¿Estas ruinas son las de Santa María de Nekuesa?». 540 metros. (V. 8-11-1954.)

*San Salvador de Lizurieta.*—Según D. Vicente Villabriga, por manifestación oral del 9-12-1969, existió una parroquia o monasterio, con este nombre, que se convirtió, luego, en ermita. Hasta ahora no he podido comprobar, con las personas consultadas, este topónimo. ¿No será la misma que San Salvador de Aizqueta, de Lecaun? ¿Tendrá alguna relación con la pequeña ermita del Santo Cristo? (I. 9-12-1969.)

*Santo Cristo (N.).*—Pequeño edificio, a unos veinte minutos, en la ladera de la sierra de Tabar. En el interior, un bonito Crucifijo. Se le llama, no sé por qué motivo, San Pedro, y con este nombre aparece en el Calendario de la Caja de Ahorros Municipal. Se acude el 29 de abril, San Pedro, y esta circunstancia será seguramente que se haya olvidado la verdadera advocación, ya que allí no hay más talla que el Crucifijo. José María Iribarren,

## TOMÁS LÓPEZ SELLÉS

en «Batiburrillo navarro», copia la siguiente canción: «Los de Sangüesa, judíos;/los de Liédena, monatos;/los de Tabar, vendecristos;/los de Lum-bier, ahorcagatos». Y añade que los de Tabar arrastran ese apodo, «porque vendieron un Cristo a los de Nardués. Es la imagen que hoy se venera en la ermita de este último lugar». 580 metros, aprox. (V. 7-11-1954.) Foto número 45.

### Nardues Andurra

*San Miguel*.—«Barranco de San Miguel» es el nombre de un término donde ahora se halla el cementerio. (I. 1-7-1965.)

### Ripodas

*San Martín*.—Nombre de término, en un montículo que se alza entre la derecha de la carretera a Artieda y el cementerio. Vestigios de cimentación. 450 metros, aprox. (V. 1-11-1969.)

### Sansoain

*La Asunción (N.)*.—Este autor no especifica a qué Sansoain, si al de Urraul Bajo o al de la Valdorba, se refiere esta ermita. De todos modos, en ninguno de estos dos pueblos conocen ermita o término con esta advocación. ¿O es una confusión con Nuestra Señora de las Nieves? (I. 19-3-1953.)

*Nuestra Señora de las Nieves*.—Aparece en el catastral con este nombre. En el pueblo la denominan El Salvador. Clavería, en su «Iconografía mariana», no cita esta imagen. Pero el Diccionario Geográfico e Histórico al tratar de Sansoain de Urraul Bajo, dice que «en el monte más alto tiene una ermita dedicada a la Virgen». Lo del monte más alto es una exageración, pues, realmente se encuentra en una altura, no muy elevada, a unos veinte minutos desde el pueblo. Es un edificio, sin signos religiosos al exterior, que, fácilmente, se puede confundir con una borda. Se acude el 3 de marzo, en las rogativas de la Ascensión y el 15 de mayo. En 1-11-1969 me dicen que, desde hace dos años, ya no se va a la ermita. 600 metros, aprox. (V. 12-10-1954.)

*Santa Criz o Santa Cruz*.—De ambos modos se llama a un término, sin vestigios, a un cuarto de hora desde Sansoain, haciendo límite con Mugeta. Allí estuvo el despoblado de Mondela. José Cruchaga, en «Cuadernos...», ya citados, confirma este nombre, sin más detalles. (I. 12-10-1954.)

## CONTRIBUCIÓN A UN CATÁLOGO DE ERMITAS DE NAVARRA

### San Vicente

*Nuestra Señora del Puerto (N.).*—Es la misma que la de San Gregorio. (I. 12-10-1954.)

*San Cristóbal.*—Nombre de término, sin vestigios, a unos cien metros y al norte del pueblo. (I. 10-5-1965.)

*San Gregorio (N.).*—El Diccionario Geográfico e Histórico, dice de San Vicente: «A distancia de un tiro de bala está la ermita de San Gregorio, o mejor de Nuestra Señora del Pueyo, de la que se dio razón en Artieda». En 14 de noviembre de 1627, era «Fray Miguel de Huarte, ermitaño de San Vicente». Según mis informes, debió de arruinarse hace unos cien años, a los pocos de publicarse el Diccionario. Y también que hace unos cincuenta años quedaban, todavía, una torre y paredes, cuyas piedras se aprovecharon para un puente y otras obras. Aun se aprecia en el despoblado de Pueyo, a unos veinte minutos desde San Vicente, restos de cimentación y paredes de poca altura. Hay un documento en el Archivo de la Catedral, del 9 de junio de 1702, con el «nombramiento de ermitaño de la basílica o ermita de San Gregorio del Poyo, ante notario y dos jurados de Artieda, dos de San Vicente, con los vecinos de los dos pueblos por testigos, a favor de Martín de Cortanaxo». El citado Diccionario, al tratar de Urraul, dice que «las juntas de este valle se celebran en la basílica de Nuestra Señora del Pueyo, por otro nombre San Gregorio, que está en los términos de Artieda». Y, en otro lugar añade que «fue antiguamente parroquia y que aún se conserva la pila bautismal». 490 metros, aprox. (V. 12-10-1954.)

### Tabar

*San Juan Bizkar.*—Sin otro dato que lo que anota José Cruchaga, en «Cuadernos...». «La cantera de San Juan Biscar», como nombre de término. (I. 20-1-1971.)

*Sandrili.*—También sandrilili, y, según Cruchaga Candilili. Nombre de término, en un montículo, donde el depósito de agua. En la parte baja de ese montículo, han aparecido restos humanos al trabajar en el campo. 550 metros, aprox. (I. 1-11-1969.)

*Santa Catalina (N.).*—Humilde ermita situada en una eminencia inmediata al pueblo, teniendo adosado el cementerio. Se acude en varias ocasiones. 530 metros, aprox. (V. 20-9-1953.) Foto núm. 46.

## URROZ

*San Bartolomé (N.).*—Las personas consultadas ignoraban esta advocación. Pero existió. Don Vicente Villabriga, en un artículo publicado en «El Pensamiento Navarro» del 30-7-1965, hablando principalmente de Santiago de Murillo, dice que Urroz llegó a tener tres ermitas: San Pedro, San Bartolomé y Santo Tomás. Y el infatigable investigador Don Javier Larrazoz, me manda, en 3-6-1968, una nota que dice: «En el testamento de Juana de Urroz, viuda de Honofre de Valanza, hace de testigo "fray Pedro de Valanza, ermitaño de la basílica del Señor S. Bartolomé de la Villa de Urroz". El documento está en el archivo de los caballeros de Zuza». (I. 13-5-1951.)

*San Pedro (N.).*—Situada en el mismo pueblo, destaca su espadaña. No alberga ninguna imagen, ya que el santo titular se halla en la parroquia. Se la visita el 29 de junio. Ricardo Ollaquindia escribe en «El Pensamiento Navarro» del 29-6-1967, diciendo que ya, desde hace dos años, está la ermita cerrada al culto, pues se ha desplomado un trozo de la techumbre. El edificio está ruinoso. En casa de un vecino, don Jacinto Donazar, están las imágenes de la Virgen de Marzo y de San Pedro. De esta talla dice Ollaquindia que es antiquísima. 586 metros. (V. 13-5-1951.) Foto núm. 47.

*Santiago de Murillo (N.).*—Desaparecida. Estaba situada en un altozano, a cerca de un cuarto de hora desde Urroz, a la izquierda de la carretera a Aoiz. Resta algo de cimentación, habiéndose aprovechado gran parte de sus piedras para la construcción de una borda cercana, hace unos cuatro años. Don Vicente Villabriga publica en «El Pensamiento Navarro» del 30-7-1965, un documentado trabajo sobre esta ermita. 562 metros. (V. 17-9-1954.)

*Santo Tomás (N.).*—El Diccionario Geográfico e Histórico, dice, al referirse a Urroz, que «hay dos ermitas en el pueblo, una de San Pedro y otra de Santo Tomás Apóstol». Esto lo confirma Villabriga en el artículo anteriormente citado. Pero se ha perdido totalmente la memoria de esta ermita en las personas consultadas. (I. 13-5-1951.)

## VALCARLOS

*Elizar (N.).*—Desaparecida. Debió estar en el camino de Valcarlos a Ibañeta, entre Bentarte y el collado de Lepoeder. Es difícil concretar su situación exacta, ya que en ese camino hay tres txabolas, construídas, al parecer, no hace muchos años. Tal vez, junto a una de carabineros, es en



donde se observa más cimentación. José María Satrústegui, en «La puerta de España en el Camino de Santiago», supone que «Elizaxaharre» pudiera haber sido un hospital de peregrinos. 1.330 metros, aprox. (I. 27-10-1957.)

*San Juan de Irauzqueta (N.).*—Núñez de Cepeda la considera hospital, en «La Beneficencia en Navarra a través de los siglos», junto con los de San Juan de Pie de Puerto y de Ibañeta. José María Satrústegui, en su obra citada, anota un proceso, en 1333, entre el Obispado de Bayona y la Colegiata de Roncesvalles, y allí se declara que hace más de cincuenta años la iglesia de San Juan de Irauzqueta es parroquial. De todos modos, queda San Juan de Irauzqueta, transformado en una casa de vecindad, no apreciándose nada de su antiguo carácter. 365 metros. (V. 12-10-1955.)

*San Miguel (N.).*—No conocían esta advocación, ninguna de las personas consultadas. En realidad, debe de referirse a un antiguo hospital en la ruta San Juan de Pie de Puerto-Roncesvalles, según deduzco de la lectura de «La Beneficencia en Navarra a través de los siglos». (I. 12-10-1955.)

*San Salvador de Ibañeta (N.).*—Emplazado en la cima del puerto de Ibañeta, junto y a mano izquierda de la carretera de Roncesvalles a Valcarlos. Ya no quedan más que unos muros ruinosos de lo que fue célebre capilla. Las noticias ciertas que a ella se refieren, datan del año 1007. Es mucho lo que se ha escrito relacionado con esta ermita. Florencio Idoate nos dice, en «Rincones de la Historia», tomo I, que en 1590 fueron apresados en ella unos maleantes. Felipe Mateu y Llopis publica un trabajo en «Príncipe de Viana», tomo 40-41, sobre el hallazgo de unas monedas y cadáveres. P. Veyrin, en «Revista Internacional de Estudios Vascos» de 1934, sobre una prospección de las ruinas de la ermita. M. A. E. v Julio Martínez Torres, en «Diario de Navarra» de los días 8 y 10 de septiembre de 1963. M. A. E. en 18-9-1964 (sobre la construcción de la nueva ermita). María Angela Mezquíríz, en «Romanización», Jimeno Jurío, en «Roncesvalles», etc. Es una ermita que está íntimamente ligada con Roncesvalles y el Camino de Santiago. En 1965 se construyó una nueva ermita, al lado opuesto de la carretera, pero enfrente de las ruinas anteriores. Es una arquitectura que difiere grandemente del dibujo publicado en «Pregón» de 1965. 1.057 metros. (V. 1-6-1952.)

*Santa María Magdalena.*—El Diccionario Geográfico e Histórico dice que en Valcarlos, hay «una ermita», pero no concreta la advocación. Esta de Santa María Magdalena se halla a unos diez minutos desde Valcarlos, en dirección a Mendimotza. Es muy pequeña, con un altar moderno, con la imagen de la santa. Se acude el 25 de abril y en los tres días de las rogativas de la Ascensión. 410 metros, aprox. (V. 12-10-1955:.) Foto núm. 48.

Tomás LÓPEZ SELLÉS

